

# GUADALAJARA

## GUIDE TOURISTIQUE



# INDEX

- 1 – Information Touristique. Hôtel Misión Guadalajara.  
Hôtel Fiesta Inn Guadalajara Expo.
- 2 – Les traditions de Guadalajara. La Charrería. Les Mariachis.
- 3 – Les traditions de Guadalajara. La Tequila.  
México Travel Chanel.
- 4 – José Cuervo Express
- 5 – Les fêtes de Guadalajara. Rencontre Internationale du Mariachi et de la « Charrería ». Procession de la Cathédrale Métropolitaine à la Basilique de Zapopan. Anniversaire de la fondation de Guadalajara.
- 6 – Les fêtes de Guadalajara. Festival Culturel de Mai.  
La Foire Internationale du Livre (FIL). Les Fêtes d'Octobre.
- 7 – Gastronomie de Jalisco. AMEVH.
- 8 – Faire ses emplettes à Guadalajara.  
Instituto de la Artesanía Jalisciense.
- 9 – Congrès et Conventions à Guadalajara.  
Hôtel City Express. Hôtel City Junior.
- 10 – Expo Guadalajara.
- 11 – Édifices et Attraits Touristiques à Centre Historique de Guadalajara.
- 12 – Églises à Centre Historique de Guadalajara.
- 13 – Musées à Centre Historique de Guadalajara.
- 14 – Musées à Centre Historique de Guadalajara.  
Hôtel Holiday Inn Express.  
Hôtel Holiday Inn & Suites Guadalajara Centro Histórico.
- 15 – Plan du Centre Historique Ville de Guadalajara.
- 16 – Édifices et Attraits Touristiques de Guadalajara.  
Églises à Guadalajara.
- 17 – Musées à Guadalajara. Hôtel Hampton Inn.  
Hôtel Holiday Inn Express Guadalajara ITESO.
- 18 – Plan Guadalajara.
- 19 – Information Touristique Zapopan. Musées à Zapopan.
- 20 – Édifices et Attraits Touristiques à Zapopan. Églises à Zapopan.
- 21 – Plan du Centre de Zapopan.
- 22 – Information Touristique Tonalá. Plan du Centre de Tonalá.  
Édifices et Attraits Touristiques à Tonalá. Musées à Tonalá.  
Églises à Tonalá.
- 23 – Information Touristique Tlaquepaque.  
Édifices et Attraits Touristiques à Tlaquepaque.
- 24 – Musées à Tlaquepaque. Églises à Tlaquepaque.  
Municipio de Tlaquepaque.
- 25 – Plan du Centre de Tlaquepaque.
- 26 – Carte Autor de Guadalajara.
- 27 – Tequila, Ville Magique.
- 28 – Tequila. Ville Magique.
- 29 – Plan du Tequila.
- 30 – Mazamita. Ville Magique.
- 31 – Tapalpa. Ville Magique.
- 32 – Lac de Chapala. Ajijic.
- 33 – Real de Chapala, Ajijic Jalisco. Hôtel Danza del Sol,  
Ajijic Jalisco.
- 34 – Sites Archéologiques del Estado de Jalisco. El Ixtépete.  
Guachimontones. Etzatlán.
- 35 – Costalegre.
- 36 – Costalegre.
- 37 – Plan du Costalegre.
- 38 – Carte de l'État de Jalisco.





Capitale de l'état et de la deuxième ville la plus peuplée et importante du Mexique ; célèbre internationalement pour être le berceau du mariachi, de la tequila et pour posséder un des centres artisanaux les plus riches du pays, Tlaquepaque.

La perle de l'ouest du Mexique est une ville majestueuse, pleine de monuments, de parcs et de fleurs, de fontaines et d'arbres alignés le long de ses avenues, une ville vivante subtilement attrayante qui captivera, pendant des semaines, le visiteur qui y vient pour la première fois. Le riche héritage du Mexique colonial est partout présent, en particulier l'énorme cathédrale, symbole de la ville.

Dans les alentours se trouvent Tlaquepaque et Tonalá, deux villages de renommée mondiale pour la qualité et la variété de leurs artisanats.

La température moyenne à Guadalajara est de 19.2°C.

1

Restaurante, bar, alberca, spa, áreas verdes, agencia de viajes, tabaquería, boutique, estética, cajero automático.



Av. Niños Héroes No.125 Centro, Código postal 44100 Guadalajara, Jalisco.  
Teléfono: 333-614-7272 Fax: 52-333-613-5539 Reservaciones: Cd. de México 5209 1700.  
Sin costo 01800 900 3800. reserve@hotelsmission.com.mx www.hotelsmission.com.mx

2

## Fiesta Inn Guadalajara Expo

El hotel diseñado para los hombres de negocios.

¡Reserva ya! al 01 800 504 5000  
o en [fiestainn.com](http://fiestainn.com)



FIESTA INN  
GUADALAJARA EXPO

Av. Mariano Otero 1550, Col. Rinconada del Sol, C.P. 45055, Guadalajara, Jal.  
Tel.: (33) 36 69 32 00 Fax: (33) 36 69 32 47



# Les traditions de Guadalajara

Les traditions de l'état du Jalisco sont fameuses. En effet, nombre de ses composantes culturelles sont devenues des symboles de l'identité mexicaine, comme la « charrería », les mariachis et la tequila.

## La Charrería

Cette pratique remonte à l'époque coloniale, lorsque les propriétaires terriens et leurs assistants montraient leurs prouesses dans le dressage des animaux. A cette époque, il était obligatoire de porter des vêtements en peau de chamois ou en cuir, qui devinrent peu à peu le costume typique de « charro ». Aujourd'hui, cette fête multicolore est considérée comme le sport national. Les cavaliers réalisent passes et défis à cheval, font tournoyer leur lassos alors que les femmes brillent au milieu des escarmouches, vêtues de leurs costumes « d'adelitas » et dressant leurs chevaux lors d'élégantes et audacieuses manœuvres au trot.

## Les Mariachi

Ce symbole de la fête et de la joie a fait connaître sa musique et ses costumes de par le monde. Les instruments de base sont la vihuela (sorte de viole), la guitare, le guitarrón (grosse guitare), les violons et les trompettes. En général les musiciens sont vêtus comme des « charros », en noir et avec le traditionnel « sombrero ».

Bien que la polémique reste ouverte, il semble que ce type d'ensembles soit né dans les hauteurs de l'état de Jalisco, au nord, là où se trouve Cocula.

L'une des légendes sur l'origine du mot « mariachi » vient de l'époque de l'Invasion Française (1862). Des soldats français firent irruption dans un mariage. On leur dit alors : « Messieurs, c'est un mariage ». L'orchestre fut alors nommé « Marriach », qui devint plus tard « Mariachi ».

A Guadalajara, on peut écouter les groupes de mariachis dans des restaurants folkloriques, sur la traditionnelle Place du Mariachi et bien sûr dans le fameux « Paríán de Tlaquepaque » (marché de la ville de Tlaquepaque).



## La Tequila

La tequila, qui vient du village du même nom, est un alcool distillé à partir de la fermentation du jus de l'agave bleu. C'est la boisson la plus connue et la plus représentative du Mexique à travers le monde. Tequila est une appellation d'origine contrôlée.

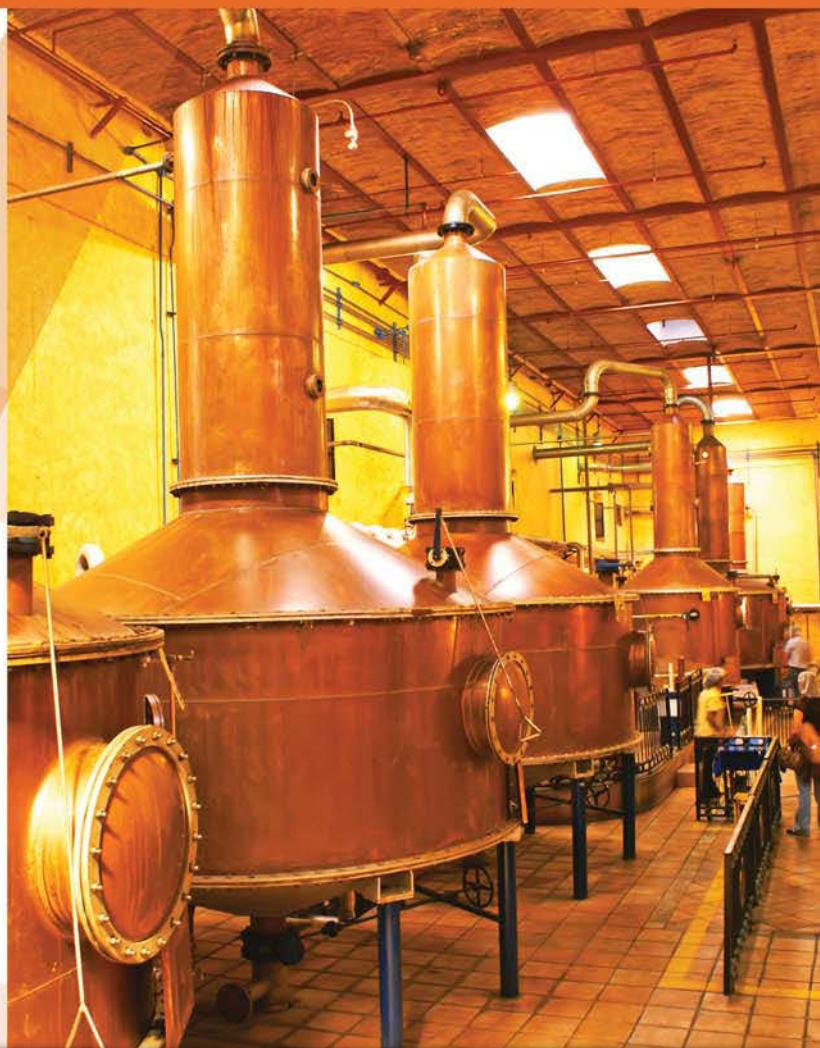
En fonction de son âge, la tequila prend différents dénominations :

La tequila blanche (« blanco »), aussi connue sous le nom de « plata » (argent). Elle s'obtient par une mise en bouteille quasi immédiate après la distillation.

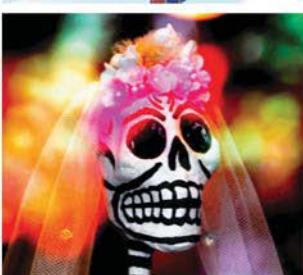
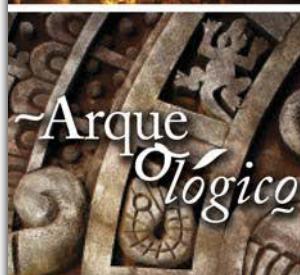
La tequila « reposado », qui reste en fût de chêne vert ou blanc de deux mois à un an. Plus douce que la blanche, sa couleur est dorée et ses parfums sont boisés.

La tequila « añejo » mûrit au moins un an en fût de chêne blanc. Sa couleur varie de l'or à l'ambre obscur et ses parfums sont fortement imprégnés par le bois. Si la tequila a vieilli au moins trois ans on la considère « extra añejo ».

Le paysage planté d'agaves a été inscrit à l'UNESCO comme étant l'un des premiers paysages culturels dans la liste des sites protégés en tant que Patrimoines de l'Humanité.



## Un canal que despierta tus sentidos



Descubre México Travel Channel, el primer canal turístico de México.

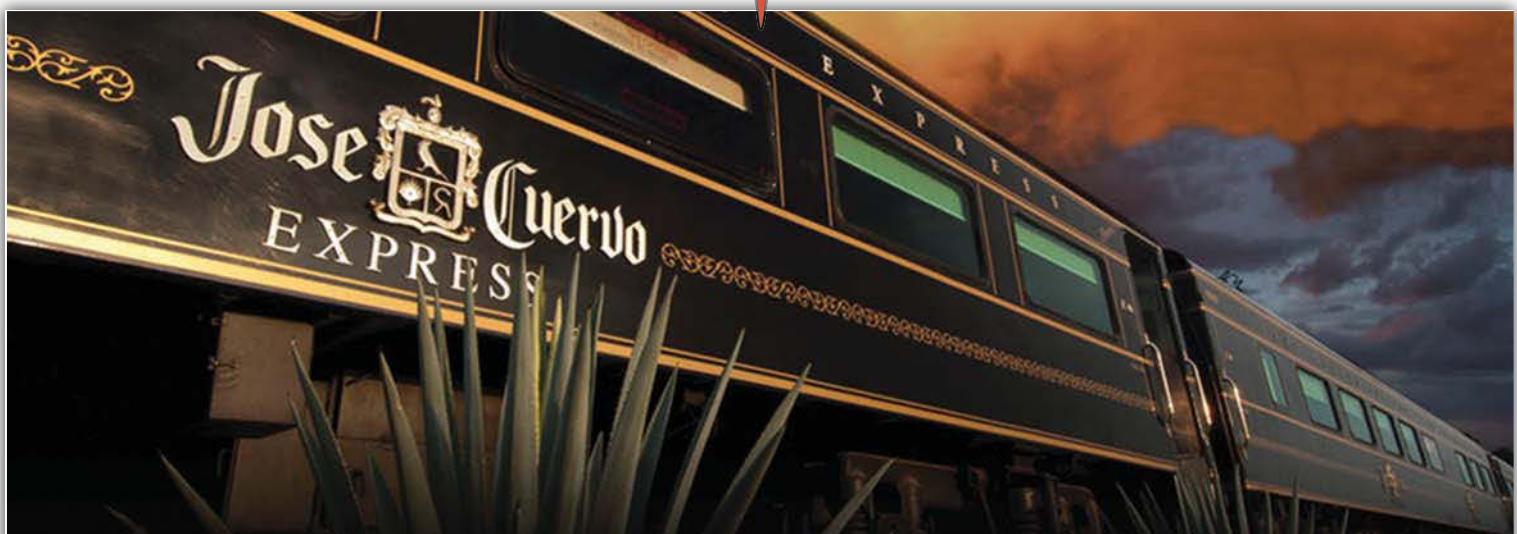
Disfruta la programación en MÉXICO: DF y área metropolitana por Cablevisión canal 151, a todo el país por Cablemás canal 328, Cable Mar Puebla canal 56 y 33, TV Cable Guanajuato canal 50, Telecable Guanajuato, Puebla canal 47, Cosmocable Durango canal 54, TV Rey Querétaro y Michoacán canal 41. A ESTADOS UNIDOS: TRV RCN canal 596, TRV Verizon Fios canal 1509, Mexicanal. EN AMÉRICA llegamos a: El Salvador, Nicaragua, Venezuela, Guatemala, Panamá, Perú y Colombia.

Y vía internet en nuestro website:

[www.mexicotravelchannel.com.mx](http://www.mexicotravelchannel.com.mx)

[Twitter](http://Twitter) Mexico\_Tv

[Facebook](http://Facebook) México Travel Channel



UNA EXPERIENCIA EN TODOS LOS SENTIDOS



Compra tus boletos presentando esta publicación y obtén un 10% de Descuento.

## Tienda Hotel Camino Real

Av. Ignacio L. Vallarta No. 5005  
Chapalita, GDL, Jal.  
Tel. (33) 3621 0293

01 800 523 977 377

## Tienda Hotel Hilton

Av. de las Rosas No. 2933  
Rincón del Bosque, GDL, Jal.  
Tels. 3671-5030 y 3671-5074

[www.josecuervoexpress.com](http://www.josecuervoexpress.com)

# Les fêtes de Guadalajara

Guadalajara est synonyme de fête. La ville accueille des fêtes populaires nocturnes ainsi que de nombreux évènements durant toute l'année. Les plus importants sont :

## Rencontre Internationale du Mariachi et de la « Charrería »

Durant cet évènement les rues du centre de Guadalajara se transforment en une gigantesque scène où se produisent plus de 1000 musiciens-mariachis venant de différentes régions du monde. Le défilé inaugural est devenu un symbole de l'Ouest du Mexique et est rallié par les meilleurs musiciens du genre. Le Championnat National Charro regroupe les meilleures équipes nationales dans un spectacle présentant les prouesses des « charros ».

## Procession de la Cathédrale Métropolitaine à la Basilique de Zapopan

Ce pèlerinage annuel se tient au petit matin du 12 Octobre depuis la cathédrale de Guadalajara et se rend à la Basilique de Zapopan. La figure est accompagnée dans sa pérégrination par ses adeptes et par des centaines de danseurs masqués et ornés de plumes. Du 20 Mai au 11 Octobre de chaque année, Notre Dame de Zapopan visite donc les églises de Guadalajara, Tlaquepaque, Zapopan et du village de San Andrés.

## Anniversaire de la fondation de Guadalajara

Chaque année se tiennent des festivités depuis 8h30 le matin jusqu'à 22h le soir dans la mairie, sur la Place Guadalajara, la Place Fundadores et dans la Rotonde des Hommes Illustres. Une série d'évènements artistiques, civiques et culturels viennent commémorer l'anniversaire de la ville fondée le 14 février 1542.



## Festival Culturel de Mai

Le Festival se célèbre dans différentes villes de l'état du Jalisco. Il propose différentes manifestations de musique, de danse, de peinture, de photographie, de sculpture, de théâtre, de cinéma et de gastronomie. A partir de 2003 le programme s'est constitué autour d'un pays en particulier. La Hongrie, la Pologne, l'Autriche, l'Espagne, le Mexique, l'Allemagne et le Japon ont déjà été les invités d'honneur.

## La Foire Internationale du Livre (FIL)

La Foire Internationale du Livre (FIL) est la réunion éditoriale la plus importante d'Amérique Latine ainsi qu'un extraordinaire festival culturel. La FIL se tient chaque année pendant neuf jours à partir du dernier samedi de Novembre.

## Les Fêtes d'Octobre

Elles se déroulent du premier samedi d'Octobre au premier dimanche de Novembre. Les fêtes se tiennent dans l'Auditorium Benito Juarez et en différents lieux de Guadalajara, Zapopan, Tlaquepaque, Tonalá et Tlajomulco. Elles sont composées d'une grande variété de spectacles artistiques et culturels combinés à de multiples activités récréatives. L'événement commence par le défilé traditionnel des chars allégoriques le long de l'avenue du 16 Septembre et se prolonge tout le mois par des concerts d'artistes de renom mexicain et internationaux, par des démonstrations de danse, des ateliers et le fameux « palenque ». Vous pourrez aussi profiter des manèges, des délicieuses spécialités à emporter, des expositions et de la vente de produits artisanaux et industriels, de la foire de l'agriculture et des activités sportives.



# Gastronomie de Jalisco

La légendaire tradition de la gastronomie du Jalisco est le résultat de la fusion entre les racines préhispaniques et les apports des différents groupes de migrants de l'époque coloniale. C'est une cuisine variée et pleine de saveur, aux recettes typiques épiciées. La carte des plats typiques comprend la birria, le pozole, le pipián, les tostadas de pata, les enchiladas tapatías, le birote salado. Sans oublier la prouesse gastronomique et emblème de la ville : les tortas ahogadas.

Les desserts ne sont pas en reste avec le riz au lait, la capirotada, les jericallas, les sucreries au lait, les cocadas de la région de la Costa, la cajeta de membrillo, les friandises à la noix de coco et au tamarin et bien d'autres encore.

Le tequila est la boisson mythique de la région, avec une histoire et un parcours qui ont largement dépassé les frontières du Jalisco et du Mexique.

La célèbre boisson s'élabore grâce à l'agave cultivé dans le village de Tequila, à moins d'une heure de Guadalajara. Si vous recherchez une boisson moins forte et rafraîchissante, essayez le tejuino, boisson traditionnelle de maïs non-fermenté et de canne à sucre, que l'on consomme généralement avec du citron, du sel et un peu de piment !

## AMEVH

Asociación de Mercadotecnia y Ejecutivos

de Ventas de la Hospitalidad

AMEVH propicia escenarios adecuados para fortalecer actividades comerciales, capacitación, alianzas estratégicas, mercadotecnia, relaciones públicas y todo aquello que contribuya a la mayor captación de ventas para tu negocio en el ámbito turístico.

### NUESTRAS SEDES 2013

#### TERCER BLOQUE

DESAYUNO EN PUEBLA 6 DE SEPTIEMBRE.  
RUTA PACÍFICO DEL 9 AL 12 DE SEPTIEMBRE

(HERMOSILLO, CIUDAD OBREGÓN, LOS MOCHIS, NAVOJOA  
MAZATLÁN, CULIACÁN, NAYARIT).

MÉXICO 18 DE SEPTIEMBRE.

GUADALAJARA 4 DE OCTUBRE.

BLITZ Y DESAYUNO EN QUERÉTARO 10 Y 11 DE OCTUBRE.

BLITZ Y DESAYUNO EN TOLUCA 17 Y 18 DE OCTUBRE.

MORELIA 25 DE OCTUBRE.

BLITZ Y DESAYUNO EN MONTERREY 30 Y 31 DE OCTUBRE.



Evento Guadalajara, Jal. Febrero 2010

Contáctanos!!!

Tels. / Fax: (55) 55 14 4734 /

10 54 1580 - 81

gerencia@amevh.com

rpublicas@amevh.com

Colima No. 45 Int. 301

Col. Roma CP 06700 México, D.F.

Ferias de negocios \* Desayunos de negocios \* Caravanas \* Convenciones \* Seminarios \* Boletines de Prensa \* Conferencias



# Faire ses emplettes à Guadalajara

La ville offre une gamme très variées de possibilités d'achats. Depuis les centres commerciaux les plus modernes avec les boutiques les plus connues du monde, jusqu'aux marchés typiques où vous trouverez tout l'artisanat de la région.

Guadalajara est renommée pour ses chaussures. Vous trouverez tout ce que vous voulez dans la « Zone de la Chaussure ».

Guadalajara abrite de nombreuses et élégantes galeries d'art ainsi que des bijouteries fines. Nous vous recommandons d'y faire un tour pour y admirer ses pièces uniques et profiter de ses prix raisonnables.

Vous trouverez une grande variété de produits artisanaux en terre, verre ou laiton ainsi que des meubles et des bijoux raffinés à Tlaquepaque et à Tonalá.

El Instituto de la Artesanía Jalisciense pone a su disposición, la gran diversidad de técnicas artesanales del estado de Jalisco, donde podrá encontrar piezas de primera calidad a precios muy competitivos.

Somos la casa de las artesanías de Jalisco: contamos con un extenso surtido en nuestra tienda "Agua Azul" y con la Galería del Artesano Jalisciense, espacio para la exhibición y venta de artesanías. Podemos contactarlo con mayoristas.

¡Promovemos la riqueza artesanal de nuestro estado!

Instituto de la Artesanía Jalisciense

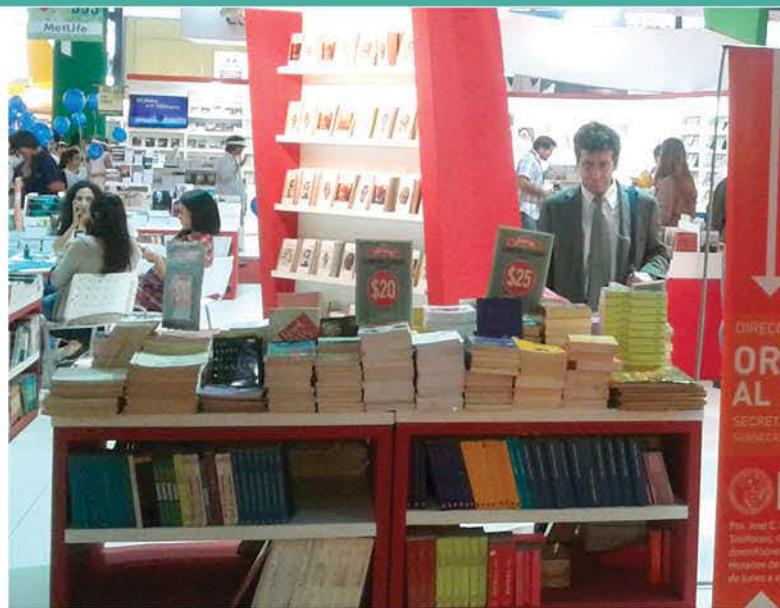
Calz. González Gallo 20  
Zona Centro  
Guadalajara, Jalisco  
Tel. 3030-9080 / 9070  
01 800 087-2189 /2190  
[www.artesanias.jalisco.gob.mx](http://www.artesanias.jalisco.gob.mx)  
[iaj@prodigy.net.mx](mailto:iaj@prodigy.net.mx)



# Congrès et Conventions à Guadalajara

Guadalajara est devenue une des villes les plus importantes du Mexique en termes de tourisme de réunions grâce à tous les services qui lui permettent d'organiser tout type de congrès de taille internationale. Pour garantir le succès de tout évènement, Guadalajara offre une situation exceptionnelle, un climat chaleureux, son hospitalité, sa culture, sa tradition et son folklore, sa gastronomie, sa connectivité, une infrastructure touristique de premier ordre, des services de grande qualité et sa sécurité.

Expo Guadalajara est un ensemble ultramoderne qui comprend le Salon Guadalajara – unique en Amérique Latine avec ses 14 000 mètres carrés libres de colonnes -, le Salon Jalisco et le Salon d'Évènements qui totalisent plus de 40 000 mètres carrés abrités. On peut y organiser tout type d'évènements.



Guadalajara possède une excellente connectivité terrestre et aérienne, tant nationale qu'internationale.

Guadalajara est le siège d'une grande variété d'évènements culturels tout le long de l'année comme les Fêtes d'Octobre, le Gala International du Mariachi, le Festival Culturel de Mai ou encore le Festival International du Livre.

5

**cityexpress**  
hoteles



DESAYUNO E  
INTERNET GRATIS

Hoteles modernos  
con diseño funcional y contemporáneo



A 3 minutos de la Expo Guadalajara y a media cuadra de Plaza del Sol

Av. Mariano Otero 1390 Col. Fraccionamiento Rinconada del Sol  
C.P. 45055 Zapopan, Jalisco.  
Tel. 01 (33) 3880-3700 Fax 01 (33) 3880-3705 Reservaciones:  
Cd. de México: (55) 52498080 Sin costo: 01 800 248 93 97  
[www.hotelescity.com](http://www.hotelescity.com)

9

© 2013 Tous droits réservés. Il est interdit de copier  
partiellement ou totalement sans l'autorisation de l'auteur.

6

**cityjunior**  
hoteles



DESAYUNO E  
INTERNET GRATIS

Hoteles económicos con altos estándares  
de comodidad, seguridad y calidad



A 5 minutos del Centro Comercial Sur

Anillo Periférico Sur Manuel Gómez Morín 5964 Col. Artesanos  
C.P. 45590 Tlaquepaque, Jal.  
Tel. 01 (33) 3668-5630 Reservaciones:  
Cd. de México: 01 (55) 52498080 Sin costo: 01 800 248 93 97  
[cityjunior.hotelescity.com](http://cityjunior.hotelescity.com)



**EXPOGUADALAJARA**  
♦ EL RECINTO DE LOS GRANDES EVENTOS ♦



## EL RECINTO LÍDER MÁS GRANDE DE MÉXICO Y LATINOAMÉRICA



### ✓ FACILIDAD DE HOSPEDAJE

Contamos con más 4,500 habitaciones a menos de 3km de distancia.

### ✓ UBICACIÓN

En una zona de negocios privilegiada y a tan solo 30 minutos del Aeropuerto Internacional.

### ✓ DIVERSIDAD

Desde una reunión de trabajo para 10 personas hasta un congreso internacional para 11,000 personas.

### ✓ ÉXITO

Desarrollamos las mejores exposiciones de Latinoamérica y las 6 más grandes de México con afluencia anual de 2.5 millones de visitantes.



[info@expoguadalajara.mx](mailto:info@expoguadalajara.mx)

Av. Mariano Otero No. 1499, Col. Verde Valle, C.P. 44550. Guadalajara, Jalisco, México  
Tel +52 (33) 3343 3000 Fax + 52 (33) 3343 3030 Lada sin costo 01 800 813 3000

# Centre historique de Guadalajara

## Édifices et Attraits Touristiques à Centre Historique de Guadalajara

Place D'Armes – Avec son superbe Kiosque « Art Nouveau » datant du début du XXème siècle. Quatre sculptures indiquent les quatre points cardinaux. Le mardi, jeudi et dimanche dans l'après-midi se déroulent les traditionnelles sérénades avec les présentations des fanfares municipales et de l'état.

Blason des Armes de la Ville de Guadalajara – Ensemble sculptural en bronze représentant deux lions sur un chêne. Deux étoiles de 6 mètres de haut symbolisent le fait qu'en 1539, le titre de « ville » fut concédé à Guadalajara.

Place des Mariachis ou Patio Tapatío – Musique live du jeudi au dimanche de 15h30 à 21h. Karaoké du lundi au mercredi de 21h30 à 3h. Place « Fundadores » – Y trône un ensemble sculptural de 2 mètres de diamètre et de 3 mètres de haut réalisé par l'artiste du Jalisco Rafael Zamarripa.

Palais du Gouvernement – Datant de 1750, ce bâtiment comporte une façade en pierre d'où surgissent des gargouilles en forme d'armures. Palais domine la Plaza de Armas (Place D'Armes) et renferme une impressionnante fresque de José Clemente Orozco, un des grands de la peinture murale mexicaine. Horaires : Du lundi au dimanche de 9h à 20h.

Place Guadalajara – La place possède beaux jardins et une fontaine. Vous trouverez cafés et centres commerciaux.

Palais Municipal – Construit dans 1952. Comportant des peintures murales attrayantes qui représentent le tassement de Guadalajara. Horaires : de 9h à 20h.

Palais Législatif – Sa façade néoclassique est superbe. Rénové en 1982 afin de devenir le siège du congrès. L'intérieur est un mur couvert de poteries de Tonala. Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 21h.

Palais de Justice – L'édifice est construit à la fin du XVIème siècle. A cette époque, il s'insère dans le vaste ensemble religieux du couvent de Santa Maria. Composé de gracieux arcs, ce patio abrite en effet une ravissante fontaine, ainsi qu'une peinture murale retracant l'histoire du pays. Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 15h.

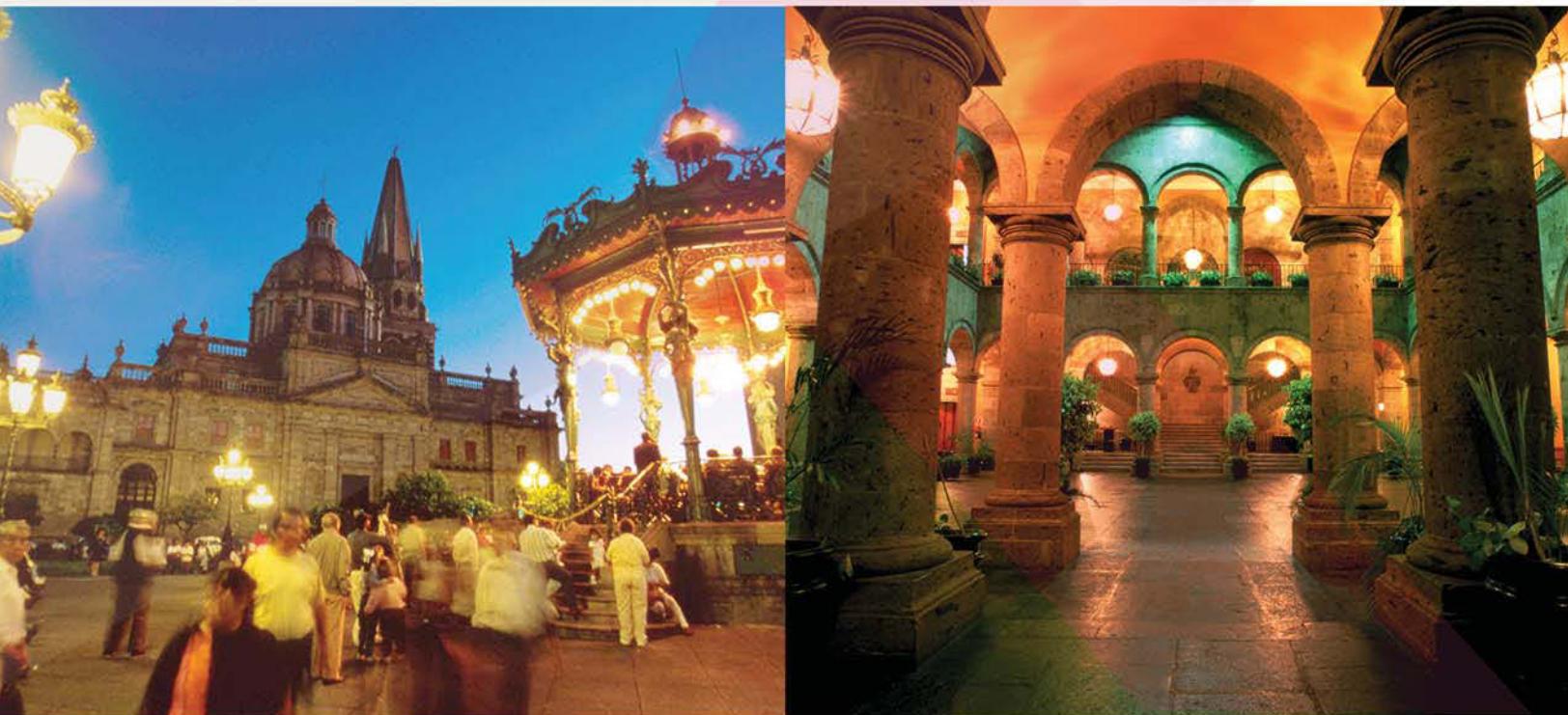
Théâtre Degollado – Ce superbe édifice néoclassique fut inauguré en 1866. Les fresques peintes sur la voûte font référence à la Divine Comédie et la façade en pierre est ornée de reliefs en marbre. La capacité du théâtre est de 1026 spectateurs.

Plaza Tapatía – Cette place moderne a été construite en 1982. Tout au long de la place, vous pouvez trouver des boutiques, des restaurants et une sculpture intéressante, où l'on remarquera la Fontaine de l'Immolation de Quetzalcóatl. La figure centrale mesure 25 mètres de haut et les allégories 6 mètres chacune, le tout pesant 23 tonnes. Sur la Place Tapatia, s'érigent le splendide Hospicio Cabañas. À deux pas de là, en empruntant le Paseo Degollado, vous arriverez à la Secretaría de Turismo. La façade est moderne, à l'intérieur, vous découvrirez l'ancien siège de la Sainte-Inquisition, une des premières grandes constructions de la ville.

Cimetière de Belén – Construit en 1848, il abrite les dépouilles de nombreux personnages illustres de la politique, de l'éducation, des sciences, de la musique, de la littérature, etc. Horaires : Du mardi au jeudi, visites à 10h, 11h, 13h, 14h. Du jeudi au samedi à 20h30, 22h et 23h.

La Rotonde des Hommes Illustres – Située au milieu de la place, cette rotonde à 17 colonnes striées, sans chapiteaux, rend hommage aux personages qui ont contribué à la grandeur de Guadalajara.

Marché de San Juan de Dios – Il est le plus grand marché couvert en Amérique latine. Ceux qui apprécieront l'artisanat du Mexique.





## Églises à Centre Historique de Guadalajara

Cathédrale Métropolitaine de Guadalajara – Sa construction débute en 1561 sous les ordres de Philippe II, roi d'Espagne. Ses célèbres tours aux tuiles jaunes et bleues, sont devenues un symbole de la ville. Sa décoration intérieure de style gothique avec ses voûtes et nervures dorées est unique au Mexique.

Sanctuaire Métropolitain – Edifice achevé en 1843 avec une façade néoclassique. A l'intérieur on pourra admirer ses vitraux.

Temple de Jésus Marie – A l'origine il faisait partie du couvent des sœurs dominicaines fondé en 1722. A l'intérieur on remarquera les retables néoclassiques et les peintures coloniales.

Temple de la Merced, Notre Dame des Grâces – La construction date de 1721 et se présente avec une façade baroque. La sacristie conserve des exemplaires de peintures du XVIIème et XVIIIème siècle.

Temple de Santa Mónica – Il date de 1733 et demeure un des plus beaux exemples de la Guadalajara coloniale. Ses façades sont de style baroque alors que l'autel principal est néoclassique.

Temple de San Agustín – Le temple a été construit au XVIe siècle avec une belle façade baroque. Annexe, vous trouverez l'Ex-couvent de San Agustín et Santa Monica. Aujourd'hui, le bâtiment est l'école de musique à l'Université de Guadalajara.

Temple de San Juan de Dios – Le temple a été construit en 1726. D'une composition très sobre avec une belle façade. D'un côté vous trouverez la traditionnelle Plaza de los Mariachis.

Temple de Saint-François d'Assise - Le temple a été construit à la fin du XVIe siècle. Le bâtiment est un joyau de l'art baroque.

Temple de Notre-Dame de Aranzazu – C'est la seule église qui date du XVIIIème siècle à Guadalajara, conservant ses magnifiques retables churrigueresques. On remarquera particulièrement son autel principal, avec ses corniches, ses médaillons et ses images polychromatiques.

Temple de Notre Dame de Belén – Sa façade est en pierre et elle conserve – fait unique à Guadalajara – ses trois retables originaux.

Temple de Notre Dame del Pilar – Datant de 1720, ce temple offre à la vue de très beaux autels néoclassiques, des peintures murales ainsi que des tambours à emplombage.

Temple de San Diego de Alcalá – Construit durant la deuxième décennie du XVIIIème siècle, sa façade principale est simple et élégante.

Temple de San Felipe Neri – Sa construction s'acheva en 1802 et sa belle façade plateresque ainsi que sa majestueuse tour font de lui un ensemble exceptionnellement intéressant. A l'intérieur on découvrira 14 peintures attribuées à Miguel Cabrera, le peintre mexicain le plus important du XVIIIème siècle.

Temple de Notre-Dame de Carmen – Jadis la chapelle du couvent. Totalement modifiée en 1830, celle-ci présente une superbe façade néoclassique et, à l'intérieur, des peintures coloniales agrémentées de dorures et une belle fresque au plafond de la coupole.

Ex-Couvent del Carmen – Construit en 1758. Aujourd'hui on utilise certaines de ses salles en tant qu'auditorium pour des événements culturels ou sociaux, son patio sert également de scène de danse ou de théâtre ou bien encore de galerie.

Paroisse de Notre Dame del Rosario – Intéressante construction de 1962 de style néoclassique. L'intérieur classique abrite des peintures murales.

Paroisse du sanctuaire de Notre Dame de Guadalupe – De style churrigueresque, sa construction fut achevée en 1781.

El Expiatorio, Temple du Saint Sacrement – La construction de ce temple fut commencée en 1897. Cet impressionnant bâtiment de style néogothique dispose d'une impressionnante façade en pierre divisée en trois sections. On remarquera à l'intérieur les longs vitraux des deux côtés de l'abside centrale.

Temple de San José de Gracia – Est un élégant bâtiment néoclassique qui a été construit au milieu du XIXème siècle sur le site était le couvent de Santo Domingo.

Temple de Sainte Marie Pleine de Grâce – Sa construction débute en 1661 et faisait partie d'un couvent. La sacristie abrite de grandes peintures à l'huile de Diego de Cuentas.

## Musées à Centre Historique de Guadalajara

Musée du Palais du Gouvernement – Comprend 8 salles différentes. On s'attardera particulièrement dans celle de « l'Agave Bleu », qui présente l'histoire et le processus d'élaboration de la tequila et celle de la « Conquista » qui nous raconte ce qu'étaient les groupes indigènes qui habitérent Guadalajara. Horaire : Du mardi au samedi de 10h à 18h, le dimanche de 10h à 15h.

Institut Culturel Cabañas – Un beau bâtiment néoclassique achevé en 1845 et conçu par Manuel Tolsá. Cette construction gigantesque est parcourue de longs corridors qui débouchent sur 23 patios et 106 pièces. Durant les années 1938 et 1939, l'artiste mexicain José Clemente Orozco y réalisa la peinture murale connue sous le nom de « L'Homme de Feu ». On y trouve également diverses salles d'exposition ainsi qu'un ciné-théâtre. L'esplanade extérieure est ornée de deux groupes sculpturaux. L'Hospice Cabañas ainsi que les œuvres d'Orozco ont été déclaré Patrimoine de l'Humanité. Horaires : Du mardi au Dimanche de 10h à 18h.

Musée du Journalisme et des Arts Graphiques – Également connu sous le nom de « La Casa de los Perros » (la maison aux chiens) pour les sculptures canines embellissant sa façade. Edifice néoclassique où se tenait la première imprimerie de la ville. Elle renferme d'intéressantes expositions illustrant le développement de la presse, de la radio et de la télévision, ainsi que l'histoire du journalisme à Guadalajara. En outre on trouvera une salle interactive qui illustre l'évolution de l'écriture. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h00, les dimanches de 10h00 à 16h00.

Musée de la Ville – Situé dans une propriété du XVIIIe siècle ; dispose de huit salles où sont décrits les développements historiques, urbanistiques, ethnographiques et artistiques de la Ville. Ouvert du mardi au vendredi de 10h00 à 17h30, les samedis de 10h00 à 17h30, et les dimanches de 10h00 à 14h30.

Musée Maison López Portillo – Le bâtiment du XVIIIe siècle avec sa façade baroque. Le musée présente des meubles et des objets d'art datant des XVIIIe et XIXe siècles. Vous ouvez y voir 18 tableaux représentant des fables de La Fontaine, ainsi que des porcelaines, des meubles Louis XVI et un piano fabriqué en 1800. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 17h00 ; le dimanche de 10h00 à 15h00.

Musée des Arts Populaires de Jalisco – L'objectif principal de ce musée est la recherche et la diffusion de l'art populaire de Jalisco. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h00; le dimanche de 10h00 à 16h00.

Musée Régional de Guadalajara – Situé dans un édifice de 1758 comportant une belle façade baroque. Expose divers objets préhispaniques et des œuvres d'art de différents auteurs, en particulier les peintures de Villalpando et de José Ibarra. Ouvert du Du mardi au samedi de 9h00 à 17h30; le dimanche de 9h00 à 16h30.

Musée des Arts de l'Université de Guadalajara - Un bâtiment de style néo-Renaissance. Il propose des expositions temporaires avec plusieurs rames des arts plastiques. Il dispose de deux magnifiques peintures murales de José Clemente Orozco. Sur la place extérieure, on pourra admirer le cadran solaire qui commémore le bicentenaire de sa fondation. Ouvert du mardi au vendredi de 10h00 à 18h00 ; le dimanche de 12h00 à 16h00.



## Musées à Centre Historique de Guadalajara

Musée de cire et de l'incroyable – Le musée expose plus de 150 figures de célébrités accompagnés d'une scénographie réelle. Le Musée de l'Incroyable : ce qui a abouti à la présentation d'objets rares et étranges de toutes natures. Ouvert du lundi au dimanche de 11h00 à 20h00.

La bibliothèque Ibéro-américaine Octavio Paz – La bibliothèque est située dans ce qui était une église jésuite du XVI<sup>e</sup> siècle. I accueille des expositions temporaires et autres manifestations culturelles. Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00, samedi 9h00 à 17h00.

Musée des Villes Jumelles de Guadalajara – Dans le musée sont exposés des cadeaux de valeurs esthétique, culturelles et protocolaire qu'a reçu Guadalajara des villes suivantes. Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 15h00.

Musée de l'Histoire de la Médecine – Situé dans l'Hôpital Civil de Guadalajara, qui à l'origine faisait partie de l'ensemble funéraire de Belén.

Il comprend différentes salles dédiées à l'herboristerie, aux documents audiovisuels consacrés à des personnages célèbres, à la photographie, la peinture, la sculpture, aux éléments médicaux ainsi qu'une bibliothèque.

Musée de l'archéologie des cultures de l'occident du Mexique – Edifice construit en 1719 qui abritait le couvent des sœurs augustines. Il vous offre un panorama général de l'histoire préhispanique des cultures de l'occident du Mexique. On remarque spécialement les chiens de Colima. Ouvert du mardi au dimanche de 10h00 à 17h00.

Musée de l'Art Sacré de Guadalajara – Juste derrière la Cathédrale. On y trouve une intéressante collection d'art religieux. Horaires : Du mardi au samedi, de 10h à 17h. Le dimanche de 10h à 14h.



8

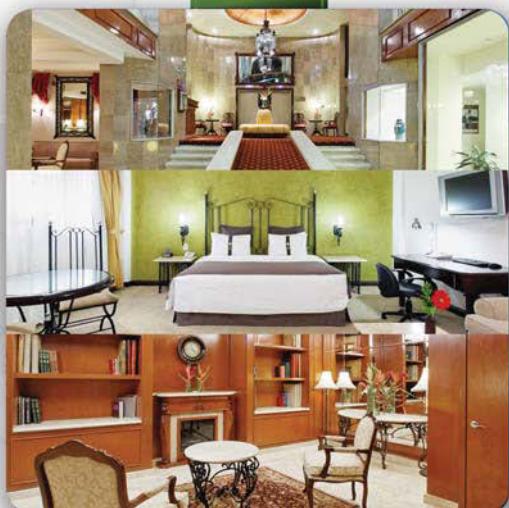
Holiday Inn Express la elección perfecta  
sin importar el motivo de tu visita



Av. Patria 999 Jardines Universidad Guadalajara , 45110 México  
Tel. 52 (33) 3648 0060 Reservas: 01 800 000 4000  
[hiexpress.com/gdl-uag](http://hiexpress.com/gdl-uag)

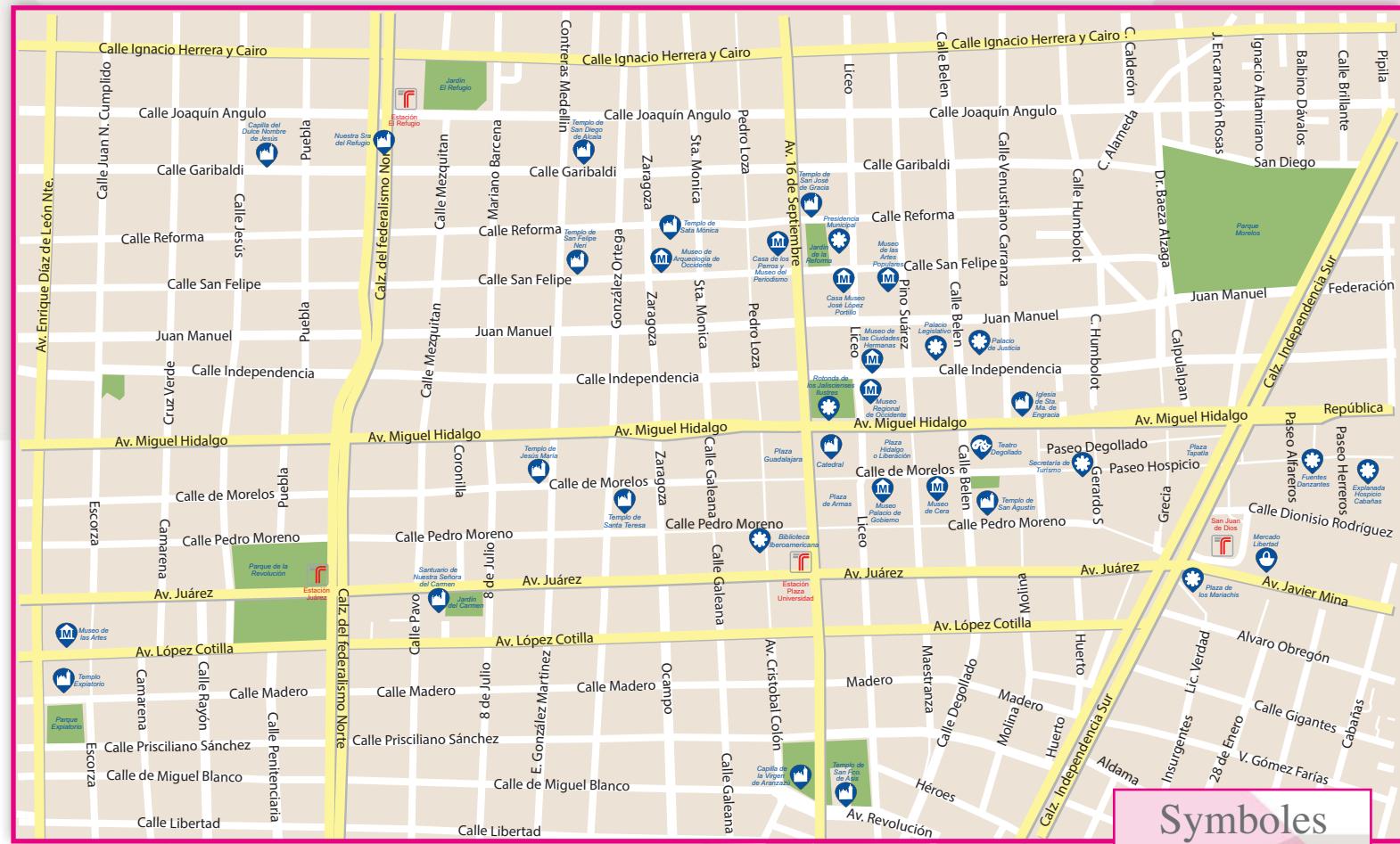
9

Holiday Inn Hotel & Suites, moderno, excelente  
ubicación, recientemente remodelado  
con un delicado estilo colonial



Av. Juarez : 211 Col. Centro Guadalajara , 44100 México  
Tel. / Fax: 52 (33) 3560 1200 al 07 [www.holidaycentrogdl.com](http://www.holidaycentrogdl.com)  
Reservas: 01 800 000 4000

# Plan du Centre Historique Ville de Guadalajara



## Symboles

-  Marché
  -  Architecture Coloniale
  -  Musée
  -  Point d'intérêt
  -  Théâtre



# Guadalajara

## Églises à Guadalajara

Paroisse de San Miguel de Mezquitán - Sa construction date du 1733. Sa façade, agrémentée d'exubérants reliefs.

Paroisse de Notre-Dame de Guadalupe - La façade churriguesque datent du 1781.

Temple del Señor de la Ascensión - Le temple est un bâtiment baroque du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Temple la Lumière du Monde - Un bâtiment moderne dont la forme est une ellipse avec des organismes qui se déplacent jusqu'à une pyramide. Sa tour s'élève à 60 mètres.

Église de San José de Analco - Sa construction date du 1543. La façade du temple principal, qui en réalité couvre l'église et deux chapelles accolées de chaque côté, est agrémentée d'un arc simple et de reliefs Art nouveau.

Paroisse de Notre-Dame de Rosario - Construction de 1958 avec une façade néoclassique. Souligne la couverture pour ses sculptures d'anges dans Charros et chinois Poblanas.

Paroisse de San Juan Bautista - Sa construction date du 1541. Le bâtiment actuel a un style de transition entre baroque et néoclassique.

Temple de San Sebastián - L'une des plus anciennes églises de Guadalajara.

## Édifices et Attraits Touristiques de Guadalajara

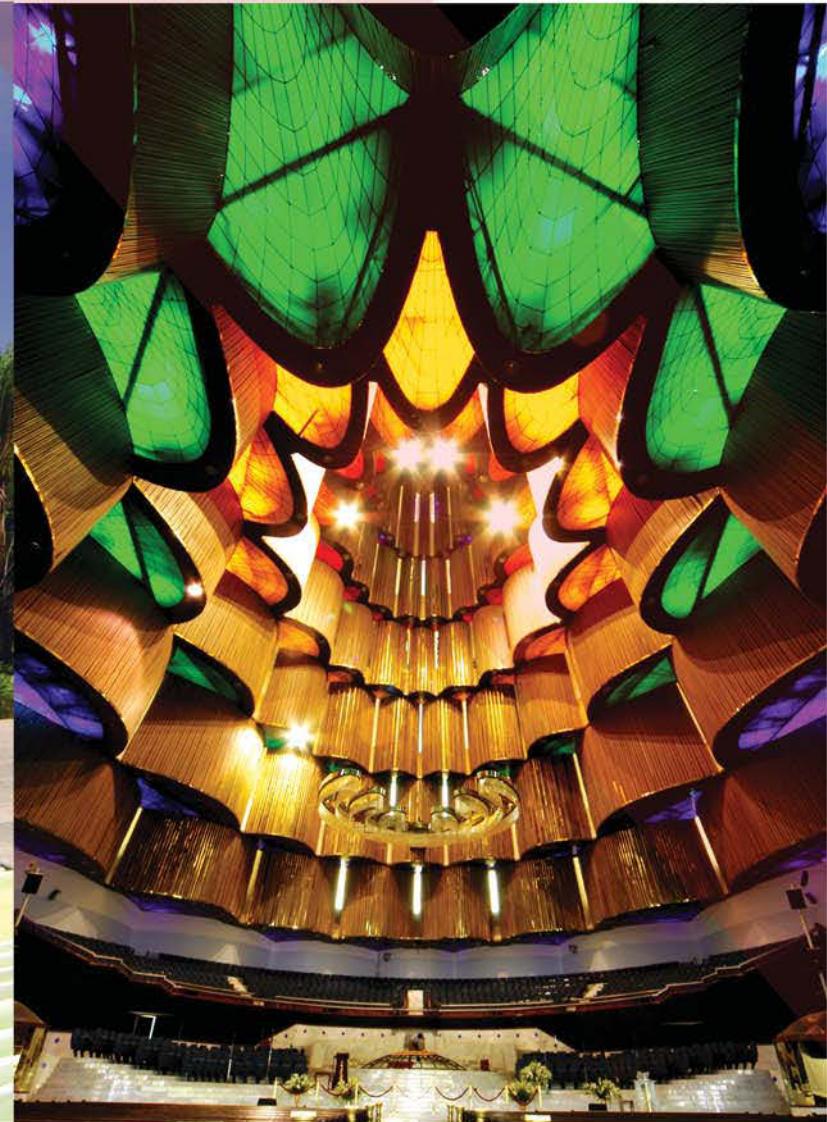
El Castillo (Casa Colomos) - Une sympathique construction ornée de deux petites tours crénelées, abrite actuellement un important centre culturel.

Parc Zoologique Guadalajara - C'est un des plus importants et modernes du Mexique, il comprend un herpetarium, un delphinium, un train panoramique, deux oisalleries de structure pyramidale, un parc zoologique pour enfants et des restaurants.

Parque Divertido Guadalajara - Le parc offre des terrains de sport, piscines, randonnées, pique-nique et de beaux jardins. Ouvert du mardi au vendredi de 15h00 à 20h00, les samedis et dimanches 11h00 à 19h30.

Parque de Diversiones Selva Mágica - Il dispose de 33 tours, le plus grand coaster de rouleau dans l'Ouest, spectacles de dauphins, de phoques et d'oiseaux. Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00, les samedis et dimanches 10h00 à 20h00.

Parque Agua Azul (Park L'Eau Bleu) - Un des plus importants projets d'aménagement écologique urgain d'Amérique Latine. Juste au milieu, vous trouverez une biosphère renfermant des milliers de papillons. À quelques pas de là, vous découvrirez une énorme volière abritant environ 250 oiseaux. Un peu plus loin, une serre d'orchidées, cette structure en verre renforcé construite en forme de pyramide. Ouvert du lundi au dimanche de 10h00 à 18h30.





## Hampton Inn by Hilton Guadalajara/Expo

Experiencia plena de confort  
y esmerada atención



Av. de las Rosas No. 3030 Col Chapalita Guadalajara, Jalisco,  
44500, México. Tel.: 52 (33) 1598 9000  
Reservaciones: 01-800-0031400

[www.hamptoninnguadalajaraexpo.com](http://www.hamptoninnguadalajaraexpo.com)



## Holiday Inn Express Guadalajara Iteso

Funcionalidad en un  
entorno modernista  
con la mejor ubicación



Av. Camino al Iteso, Entre Periférico Sur y López Mateos, Frente al ITESO.  
Tel.: 52 (33) 3884 1234  
Reservaciones: 01-800-0099900



[www.hiexpress.com/gdlit](http://www.hiexpress.com/gdlit)

## Musées à Guadalajara

Musée Maison José Clemente Orozco – Le musée abrite des expositions temporaires, la bibliothèque personnelle d'Orozco ainsi qu'une fresque démontable peinte à Mexico en 1945. Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 16h00.

Centre des Sciences et technologies Planétarium Severo Díaz Galindo – Le centre présente une série de collection intéressante telle que : Astronomie, Aviation, Automobile ancienne, Sciences Naturelles, Physique amusante, Observatoire, Télécoms. Ouvert du mardi au dimanche de 9h00 à 18h30.

Musée Globe de l'Enfant de Guadalajara - Petit Musée de l'Enfant de Guadalajara - Compte plusieurs salles où les enfants peuvent apprendre avec des jeux interactifs ; en outre, il y a des ateliers, une galerie, un théâtre, de la musique et de la danse. Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 19h30 ; samedi et dimanche de 10h00 à 18h00.

Musée Raúl Anguiano – Ce musée présente l'œuvre du sculpteur Raúl Anguiano. Le musée comprend une aire dédiée aux enfants, avec des ateliers d'éveil à l'art. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h00, les dimanches de 10h00 à 15h00.

Musée de Paléontologie de Guadalajara – Dans le musée sont exposés des fossiles, principalement de mammifères de l'ère du plistocène, quelques oiseaux, amphibiens et plantes. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h00 ; dimanche de 11h00 à 16h00.

Musée de L'Enfant La Toupie Magique – Le muée compte diverses salles d'expositions permanentes dans lesquelles son réparties plus de 150 présentations interactives qui font partie des sections suivantes : Voltige, Bulles, Gribouillages, Calotes, Mombril et Euréka. Ouvert du mardi au vendredi de 9h00 à 18h00, les samedis et dimanches de 11h00 à 19h00.

Institut de l'Artisanat de Jalisco – L'institut dispose de deux salles d'expositions, une salle décorée à la façon d'une typique cuisine du cru, ainsi qu'une vaste galerie où sont exposées de façon temporaire les réalisations contemporaines d'artistes de cette région. Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 16h00 ; le dimanches de 9h00 à 15h00.



# Plan Guadalajara



## Symboles

-  Golf
  -  Architecture Coloniale
  -  Musée
  -  Parc Industriel
  -  Centre Commercial
  -  Point d'intérêt
  -  Centrale de Bus
  -  Parc Zoologique

# Zapopan

Zapopan est la deuxième commune du Jalisco et la septième du Mexique en termes de population. Ce sont les groupes indigènes qui la nommèrent Tzapapan ou Tzapotl, ce qui signifie « là où poussent les sapotilliers ». La ville offre de nombreuses activités touristiques, des centres commerciaux modernes, d'importants centres de spectacles et les meilleurs hôtels de la Zone Métropolitaine de Guadalajara. Zapopan propose aussi des alternatives de tourisme écologique comme « El Diente » ou « Bosque de La Primavera ».

C'est ici que se tient la procession de la Vierge de Zapopan, une des célébrations religieuses les plus importantes du Mexique. C'est le 12 Octobre que déferlent des milliers d'adeptes catholiques afin d'être témoins du retour de la « Generala » à son sanctuaire, la Basilique de Zapopan.

## Musées à Zapopan

MAZ Musée d'Art de Zapopan - Expose des œuvres de Rodin, Picasso, Tamayo, Warhol, Soriano, Toledo, ainsi que des collections d'art mexicain. Ouvert du mardi au dimanche de 10h00 à 18h00.

Musée Albarrán de la Chasse – En voyant augmenter sa collection, l'idée lui est née de créer un musée où il pourrait la présenter, en commençant avec une première salle qu'il appela l'Asie à laquelle vinrent s'ajouter postérieurement celles de l'Afrique et de l'Amérique. Ouvert les dimanches de 11h00 à 15h00.

Musée d'Art Huichol Wixárica - Le musée propose une exposition permanente de produits artisanaux fabriqués par ce groupe ethnique. Ouvert du lundi au samedi de 9h0 à 13h30 et de 15h30 à 18h00 hrs ; dimanche de 10h00 à 14h00.

Musée « Chivas Comex » – Abrite une exposition d'objets ayant appartenu aux joueurs du club de foot des « Chivas » de Guadalajara. Vous y trouverez également une zone interactive avec différents jeux liés au football. Horaires : Du mardi au dimanche de 10h30 à 18h.



# Édifices et Attraits Touristiques à Zapopan

Les Arches de Bienvenue – C'est un bâtiment de type colonial qui mesure 20,40 mètres avec de belles sculptures et bas-reliefs représentant l'histoire et les traditions de Zapopan. Les Arches marquent le début d'une importante zone piétonnière, le Paseo Teopanzintli. Ce paseo est intégré à la Plaza de las Americas, jolie esplanade ayant en son centre le traditionnel kiosque mexicain et une grande variété de restaurants et de bars.

Trepa - Lieu où vous pouvez pratiquer et apprendre à monter. Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 13h30 et du 16h00 à 22h00, samedi de 9h00 à 18h00.

El Ixtepete o Iztepete – Ces intéressantes ruines précolombiennes, datant probablement du VI<sup>e</sup> siècle, constituaient le noyau d'un important centre cérémonial et quartier résidentiel de l'élite.

Ezatlán - Important pour son centre cérémonial "El Arenal", qui a une superficie de tombes de l'arbre.

Auditorium Telmex – Il est considéré comme le plus fonctionnel et le plus moderne d'Amérique Latine et peut recevoir jusqu'à 11500 spectateurs.

Parc et Zoo Villa Fantasía – D'une superficie de 15000 m<sup>2</sup>, on y trouve de nombreux animaux, des représentations théâtrales les week-ends, des zones vertes et des jeux traditionnels pour les enfants.

Promenade « 20 de Noviembre » – C'est la zone piétonne traditionnelle du centre de Zapopan. Un lieu où vous trouverez bars, galeries et restaurants. Les samedis s'y tient un marché d'art et d'antiquités.

Centre Artisanal de Zapopan – Vous pourrez y trouver différents types d'artisanats, comme la pierre taillée, la feuille de maïs ou bien la forge.

Parc Métropolitain – C'est l'un des espaces verts les plus importants de la Zone Métropolitaine, avec ses 113 hectares vertes, ses 4 pistes de course à pied et ses 3 terrains de football.

Forêt du Printemps (« Bosque de la Primavera ») – Vaste zone forestière de 30500 hectares comprenant 19 sources, 1000 espèces de plantes, 106 espèces de mammifères et 137 espèces d'oiseaux.

Vous trouverez également dans ce bois des aires balnéaires thermales, des cours d'eaux thermales ainsi que des sentiers « interprétatifs ». Barranca del Río Santiago (Canyon de la Rivière Santiago) – Beauté naturelle aussi connue sous le nom de « Barranca de Oblatos ». C'est un canyon escarpé de 3,5 km de large, d'environ 700 mètres de haut et de plus de 200 km de long.

El Diente – Zone écotouristique jalonnée de rochers géants, située dans les montagnes de San Esteban, au nord-est de Zapopan. C'est le lieu idéal pour l'alpinisme, l'escalade et le rappel.

## Églises à Zapopan

Basilique de la Vierge de Zapopan – La basilique, avec sa magnifique façade, date du XVII<sup>e</sup> siècle et fut construite par des moines franciscains, fondateurs du couvent adjacent. Cet élégant temple abrite une image vénérée de la Vierge confectionnée avec de la pâte de maïs. Achèvée en 1730, bien que ses tours aient été rénovées en 1734 grâce à une riche décoration. Le musée attenant à la Basilique montre les offrandes faites en l'honneur de la Vierge ainsi qu'une collection d'objets de culte des siècles derniers.

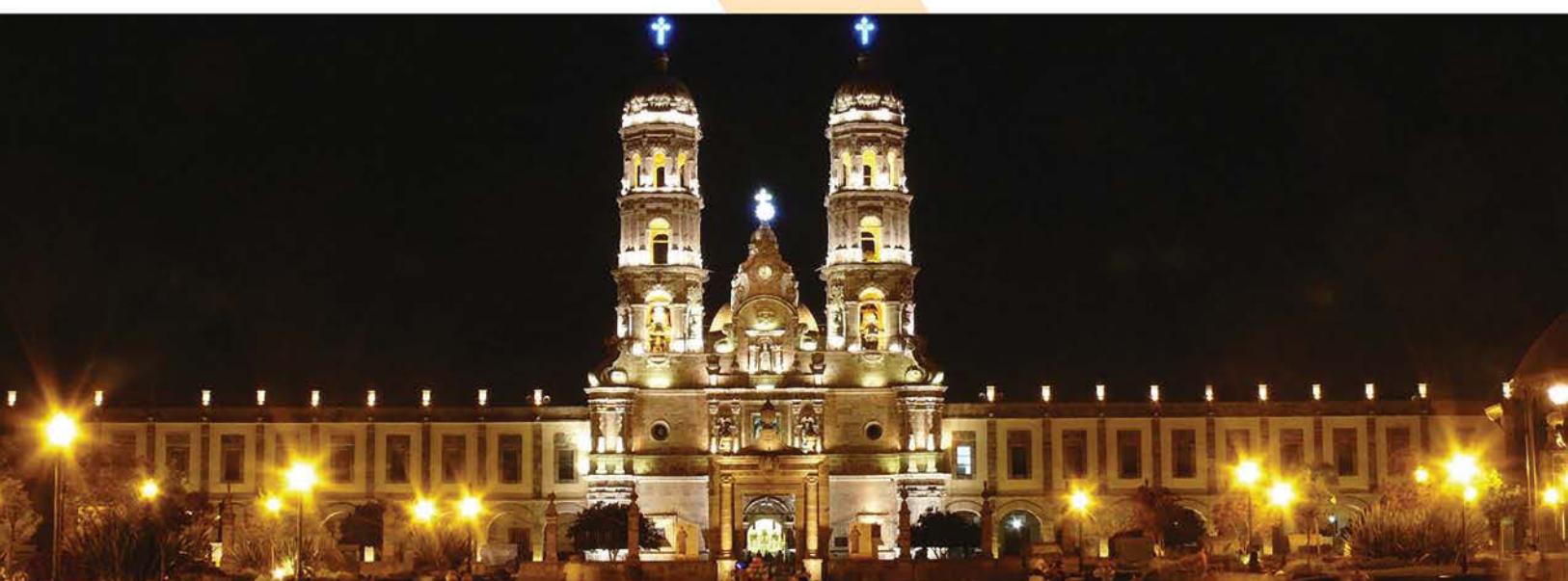
Chapelle del Calvario - Dans cette église, la première messe catholique dans l'ouest du Mexique a eu lieu en 1530.

Paroisse de Santa Anita - L'église a été construite en 1732. Le bâtiment possède une façade en pierre et deux tours. Annexe de la paroisse est le cloître du monastère franciscain avec deux belles fresques.

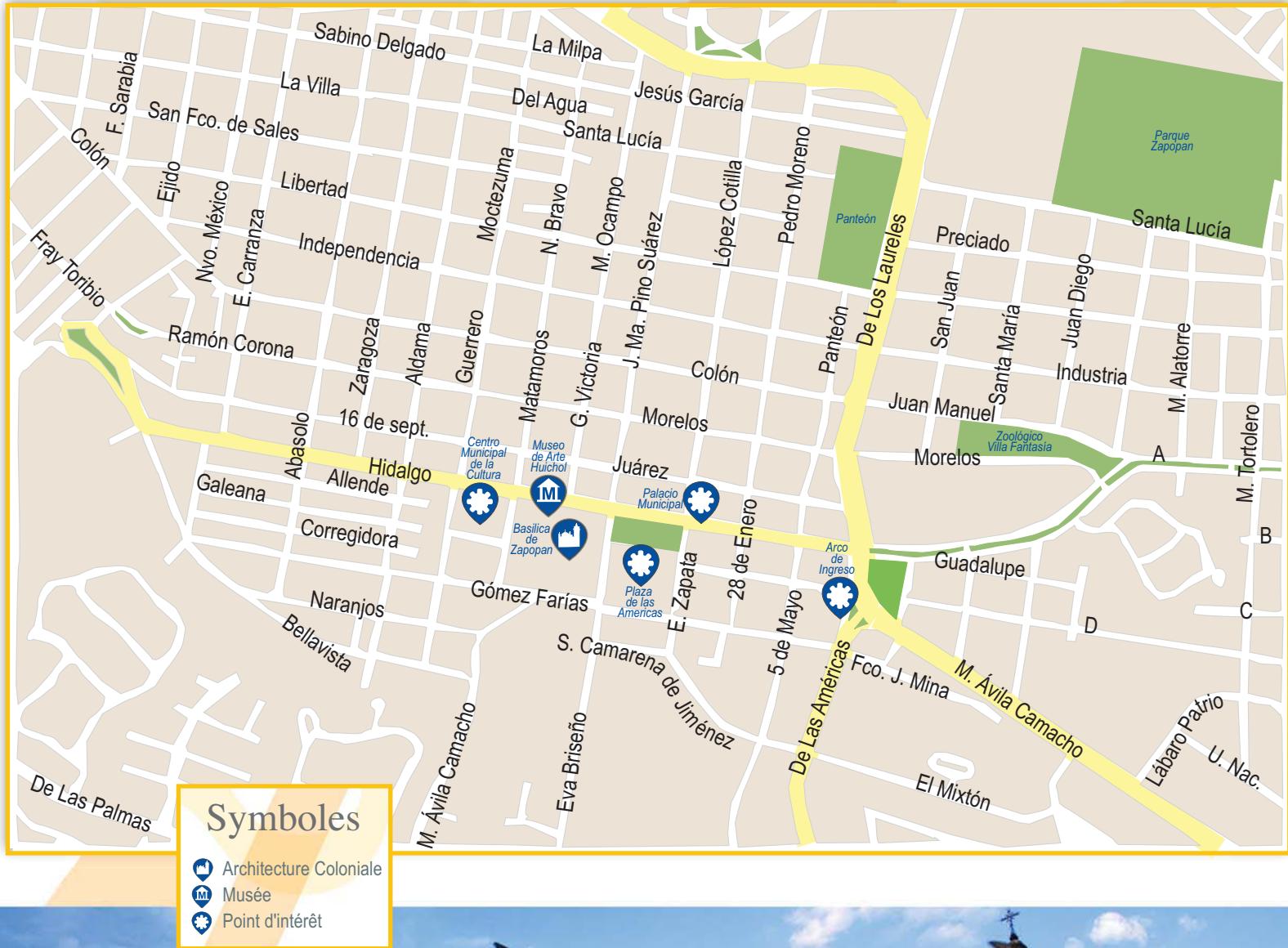
Templo de San Pedro Apóstol - Belle église néoclassique achevée en 1819. À l'intérieur, les amateurs de tableaux pourront apprécier une toile de Juan Correa, un important artiste du XVII<sup>e</sup> siècle.

Eglise de la Paroisse de Atemajac – Située en face de la Place Principale d'Atemajac, il s'agit d'une construction franciscaine datant de 1718.

Temple de San Juan de Ocotán - Construction datant du XVII<sup>e</sup> siècle située dans le village du même nom. Elle conserve l'écusson royal d'Espagne avec les emblèmes d'Aragon et de Castille.



# Plan du Centre de Zapopan



# Tonalá

Son nom vient du vocable nahuatl Tonallan qui signifie « là où le soleil se lève ». Il fait bon vivre dans ce lieu plein de culture et d'Histoire qui perpétue une tradition artisanale ancestrale qui date de l'époque préhispanique. Son énorme prestige dans l'art de la poterie s'est développé et consolidé parmi les plus importants au monde. Aujourd'hui une grande partie de sa production s'exporte ainsi dans des pays de grande tradition céramiste comme l'Allemagne ou le Japon.

A Tonalá on trouve également d'autres artisanats comme celui du fer forgé, du papier mâché, du repoussage ou du soufflage de verre.

La municipalité organise des parcours touristiques gratuits dans les ateliers d'artistes. L'office du tourisme, où vous y trouverez toutes les informations nécessaires se trouve sur la Place Cihualpilli.

Surprenez vos sens grâce à la magie de l'artisanat de ce village, berceau de la poterie du Jalisco.

## Édifices et Attraits Toristiques à Tonalá

Place Cihualpilli – La Place a un beau kiosque réalisés en France depuis 1897.

Palais Municipal – Dans le bâtiment, vous pouvez voir de belles peintures murales dans l'argile, ainsi que d'une horloge en forme de soleil.

Maison des artisans – Ici s'expose, se promeut et se vend l'artisanat de Tonalá.

Cerro de la Reina (Mont de la Reine) – Belvédère naturel de 2500 mètres d'altitude, duquel on peut admirer la ville de Guadalajara.

## Musées à Tonalá

Musée National de la Céramique – Dans les salles d'expositions permanentes on expose de la céramique traditionnelle et contemporaine d'artistes tonaltèques et de créateurs de différentes états de la république. Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 15h00.

Musée d'Archéologie et de la Culture Populaire Tonallan – Le musée dispose d'une salle des maques de Tastoan, lesquels ont trusté les trois premiers prix dans les festivités du Sain Patron l'Apôtre Saint-Jacques, qui ont lieu le 25 juin. Dans la salle d'archéologie, son exposées des pièces exhumées des tombes en puits situées dans la région. Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 15h00.

## Églises à Tonalá

Temple del Santuario del Sagrado Corazón – Un intéressant exemple du style néogothique en vogue au Mexique vers la fin du XIXe siècle.

Église de Santiago Apóstol - Les franciscains construisirent une belle église en 1661.

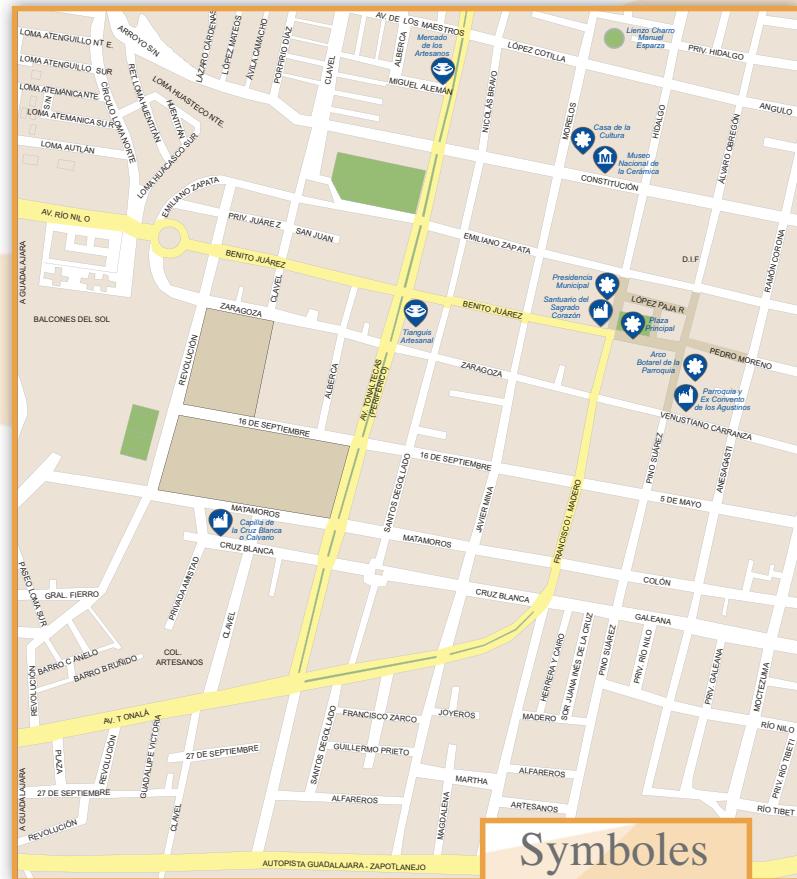
Temple la Croix-Blanche - Dans ce temple a commencé l'évangélisation de Atemajac le 25 Mars 1530.

Parroquia de Santiago Apóstol - Fue la segunda iglesia que se construyó en el Valle de Atemajac. Su edification fue iniciada por los franciscanos en 1661.

Templo de la Cruz Blanca - Aquí se inició la evangelización del Valle de Atemajac el 25 de marzo de 1530.

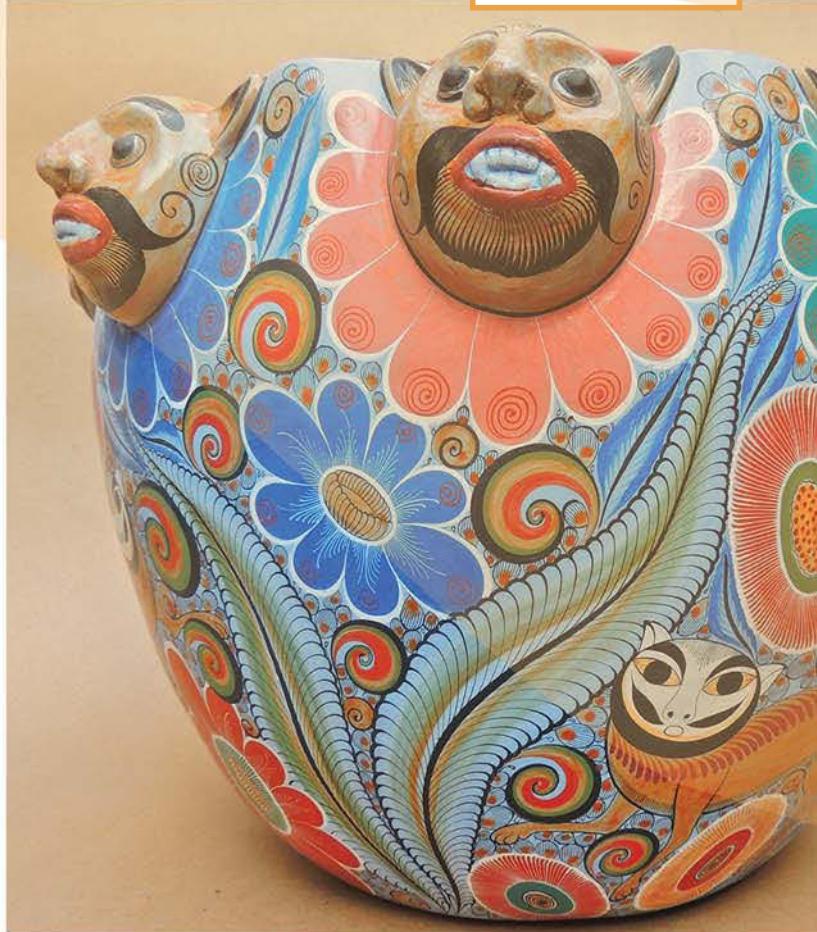
Templo del Santuario del Sagrado Corazón - La antigua capilla del Hospital de la Virgen de la Soledad fue reconstruite et se convertit en el actual Santuario, terminado en 1899.

Hermitage de Guadalupe – C'est une chapelle en pierre de castille construite à la cime du « Mont de la Reine ».



## Symboles

- Artesanat
- Architecture Coloniale
- Musée
- Point d'intérêt



# Tlaquepaque

Son nom signifie « lieu de l'argile » et est considéré comme l'un des plus importants sites mexicains de manifestation artistique.

Tlaquepaque est l'un des faubourgs de Guadalajara qui a su conserver sa physionomie et son climat typique de petit village heureux et coloré.

Connu internationalement pour sa qualité artistique et sa production de pièces de céramique, poterie, verre soufflé, bois et fer forgé. Il y existe plus de 300 boutiques, constituant un authentique plaisir pour ceux qui recherchent des objets uniques à des prix abordables.

Vous pourrez également profiter de la gastronomie locale dans les nombreux restaurants des rues de la ville et du traditionnel « Parián » (marché).

La municipalité offre des parcours gratuit le long des sites historiques, des galeries et des centres artisanaux. Ces parcours durent deux heures environ et sont donnés en anglais ou en espagnol. Ils se réalisent pour des groupes d'au moins 10 personnes. Le départ se situe près du module d'information situé au carrefour des rues Progreso et Juarez.

## Édifices et Attraits Touristiques à Tlaquepaque

Jardín Hidalgo – Construit en 1950. Une agréable jardin verdoyante particulièrement animée le dimanche.

El Parián - Si nous n'avons pas ici un Zócalo, comme dans la plupart des villes mexicaines, c'est que le secteur ombragé de la place est entièrement clos par un complexe rectangulaire de restaurants, de cantinas et de magasins, animé par les Mariachis. Ouvert du lundi au dimanche de 10h00 à 02h00.

Centre Culturel el Refugio - Auparavant, le bâtiment était un hôpital, aujourd'hui un centre culturel. Ouvert du mardi au dimanche de 9h00 à 19h00. Centro Cultural el Refugio - Antiguamente un hospital, actualmente funciona como centro cultural. Se llevan a cabo recorridos nocturnos los miércoles y viernes en donde se cuenta la historia y leyendas del inmueble. Horario: Lunes a Viernes 9:00 a 20:00 hrs. Sábado 9:00 a 13:00 hrs.

Jardín Hidalgo - Date de 1950. Con un bello kiosko y una fuente, proyecta la imagen amable de Tlaquepaque. Lugar donde se celebran las fiestas locales. El Parián - Construido hacia 1878, ahí se encuentra la máxima expresión del folklore. Su música, comida, bebida y artesanías lo hacen un lugar de reconocimiento internacional. Horario: Diario de 10:00 a 2:00 hrs.

Maison de l'artisan – Vous y trouverez toute la variété de l'artisanat de Tlaquepaque. Horaires : Du lundi au vendredi de 9h à 20h. Samedi et dimanche de 8h à 20h.

Marché de l'Artisanat - On peut y apprécier et acquérir les pièces travaillées par les artisans de la région.



## Musées à Tlaquepaque

Musée du Prix National de la Céramique Pantaleon Panduro - Unique en son genre, il expose toutes les formes d'expression plastique des potiers du Mexique. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h00 ; les dimanches de 10h00 à 15h00.

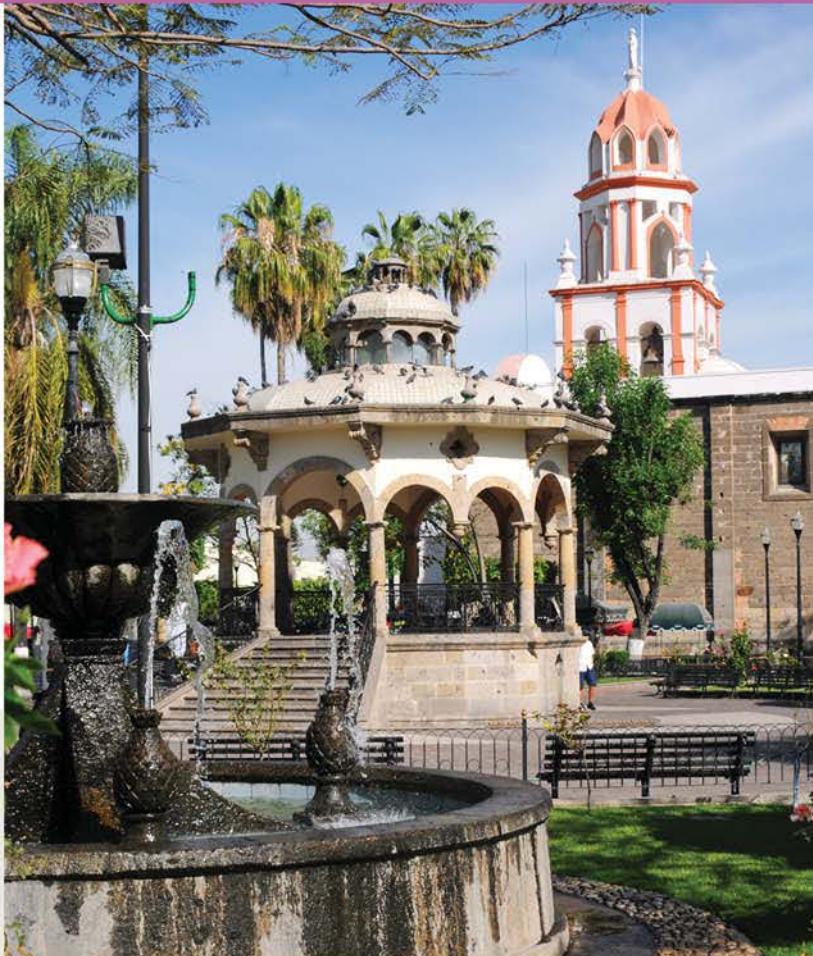
Musée Régional de la Céramique - Le musée est situé dans une belle résidence du XVIIe siècle. Ce musée renferme une collection particulièrement riche en pièces produites selon la tradition de Tlaquepaque. Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 18h00 ; dimanche de 9h00 à 16h00.

Musée Virtuel "Ing. Guillermo González Camarena" - Le musée est situé dans la Bibliothèque municipale "Flavio Romero de Velasco". Propose des services: vidéoconférence, multimédia et projections de films. Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 19h30.

## Églises à Tlaquepaque

Sanctuaire de Notre-Dame de la Solitude – Et au sanctuaire byzantino-néoclassique, datant du XVIIIe siècle. A l'intérieur, vous pourrez admirer une vingtaine de peintures d'artistes de renom.

Paroisse de Saint-Pierre Apôtre - Les franciscains construisirent la Parroquia en 1670. Sa façade, très simple, est agrémentée d'une statue de Saint-Pierre Apôtre. L'intérieur du temple sont exposées des scènes bibliques, fait d'argile.



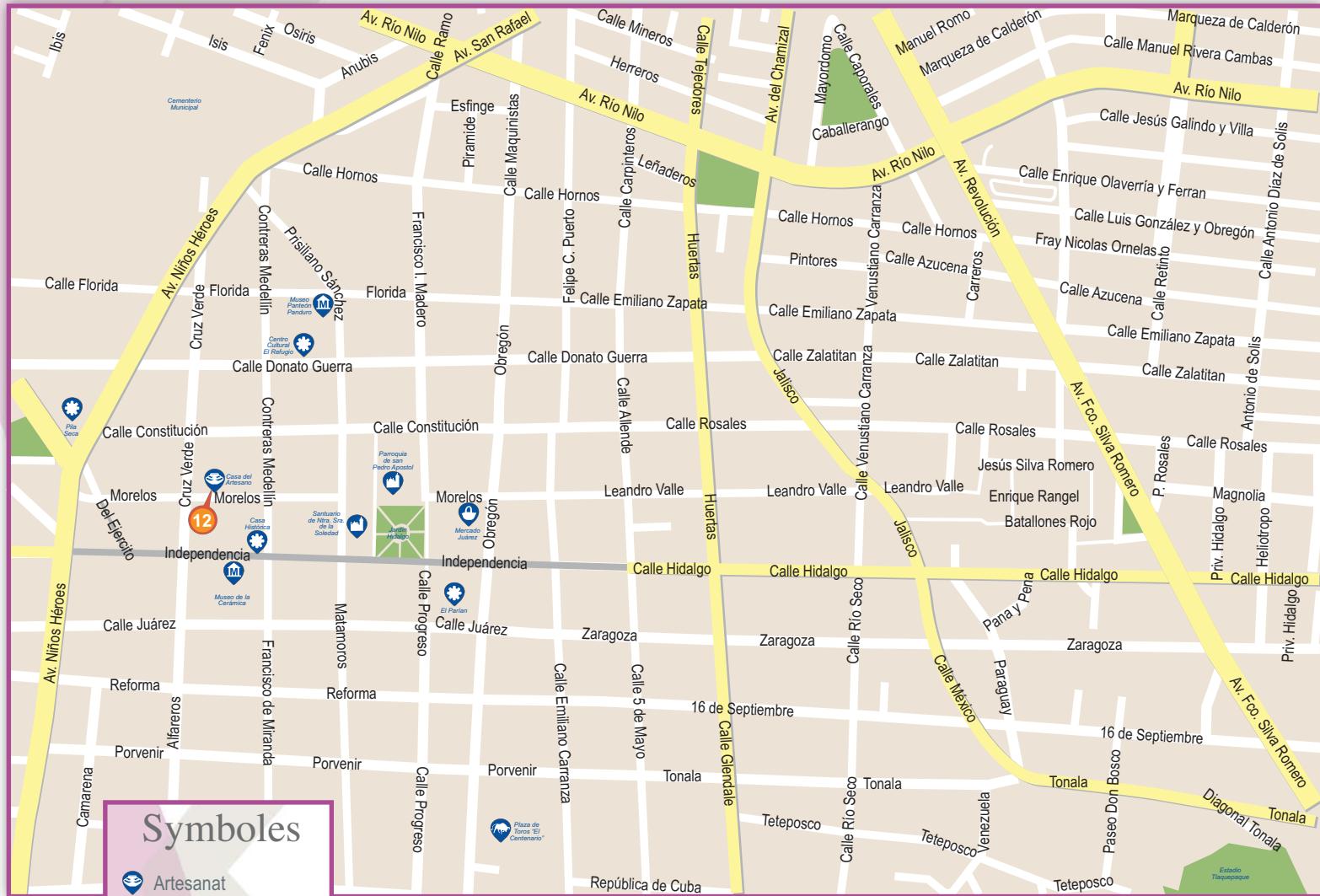
12

*Tlaquepaque una experiencia inolvidable*

**TLAQUEPAQUE**  
un sueño hecho a mano

Dirección de Desarrollo Económico y Turismo  
Morelos No. 288 Planta Alta,  
Centro Histórico San Pedro Tlaquepaque,  
Jal. CP 45500  
Tel. 52 (33) 3562-7055 ext. 2318 / 1201-6960 / 1057-6212  
[www.tlaquepaque.gob.mx](http://www.tlaquepaque.gob.mx)  
[turismo@tlaquepaque.gob.mx](mailto:turismo@tlaquepaque.gob.mx)

# Plan du Centre de Tlaquepaque



# Carte Autor de Guadalajara



## Symboles

- |  |                         |
|--|-------------------------|
|  | Aéroport                |
|  | Artisanat               |
|  | Souce Chaude            |
|  | Parapentisme            |
|  | Cascade                 |
|  | Chasse                  |
|  | Cyclisme                |
|  | Golf                    |
|  | Hacienda                |
|  | Architecture Coloniale  |
|  | Alpinisme               |
|  | Musée                   |
|  | Observation des oiseaux |
|  | Parapentisme            |
|  | Promenades à Cheval     |
|  | Pêche Sportiva          |
|  | Peintures Rupestre      |
|  | Rappel                  |
|  | Trailer Park            |
|  | Voile                   |
|  | Sites Archéologiques    |

Les monuments les plus significatifs et intéressants sont l'église paraissiale qui date du XVIIIe siècle et l'église de la Purísima Concepción. Vous pouvez visiter les petits musées dans les distilleries et les belles haciendas.

Fondée en 1530 par Cristóbal de Oñate sous le nom de « la Villa de Santiago de Tequila », elle est située à 60 km de Guadalajara.

La commune de Tequila est située dans la région des Vallées. Son histoire est étroitement liée à celle de l'eau-de-vie du même nom.

## Villages Magiques

En l'an 1600 M.Pedro Sánchez de Tagle, Marquis d'Altamira, installa la première fabrique de tequila, introduisant la culture et la distillation du mezcal pour la produire.

On y trouve des œuvres architecturales d'intérêt comme le Temple du Santo Santiago Apóstol, datant du XVIIème siècle, connu pour sa façade en pierre et son retable principal ; le Temple du Señor de los Desamparados, édifié au XVIIIème siècle ; le Musée National de la Tequila, antique maison du XIXème siècle qui présente l'histoire de la tequila à travers ses sept salles, et enfin le Musée de la Famille Sauza, qui parcourt l'histoire de cette famille traditionnelle « d'agaviers » le long de ses trois salles.



# TEQUILA PUEBL<sup>o</sup> M<sup>a</sup>GIC<sup>o</sup>

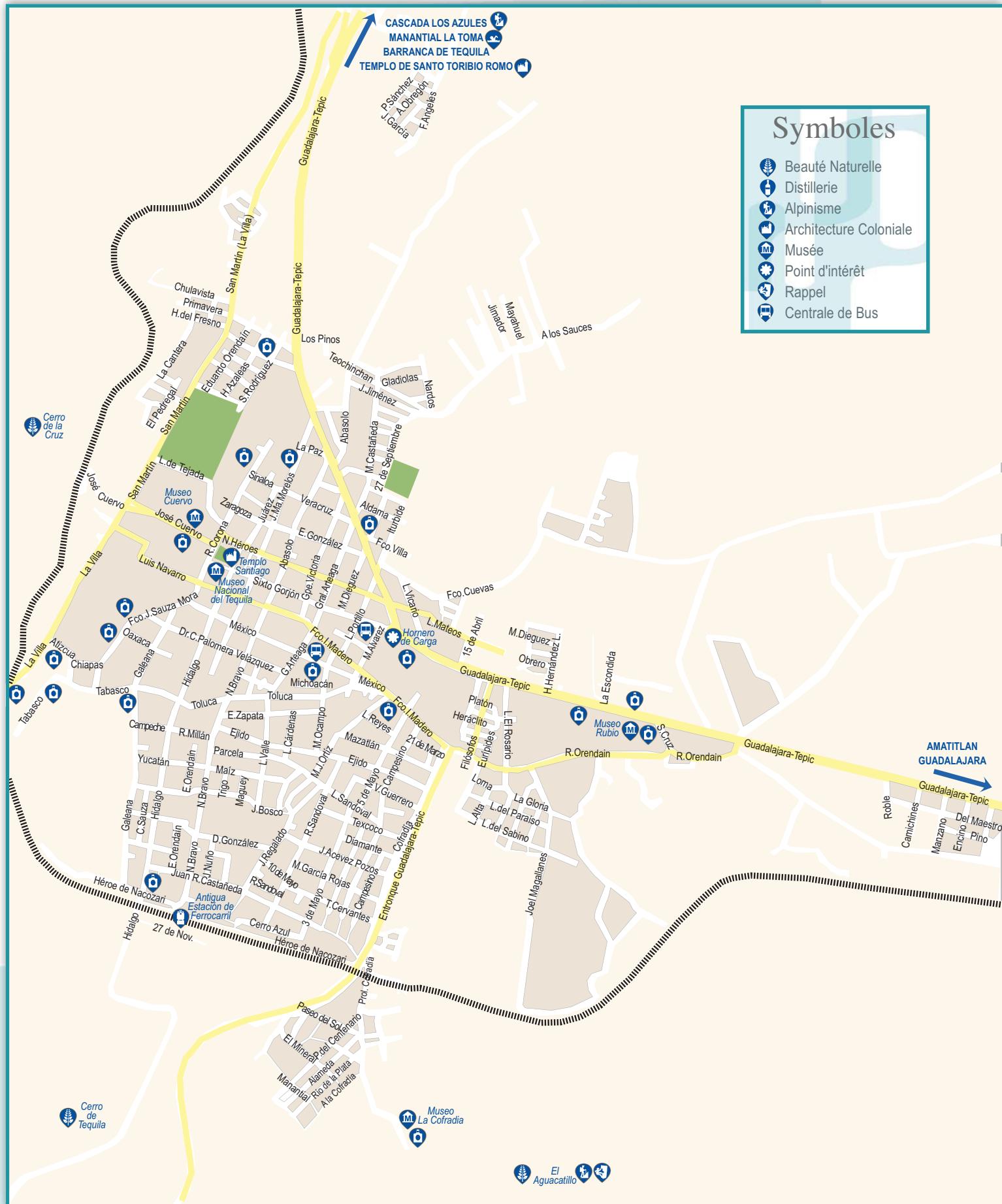
On peut y visiter des distilleries et certaines haciendas et profiter du « Tequila express » pour arriver ou repartir de Tequila. En distilleries les plus importantes vous pouvez visiter quelques musées. En outre, ses environs sont idéaux pour l'écotourisme.

L'Appellation d'Origine, la dénomination « Village Magique » et le déclaratoire de l'UNESCO concernant les Paysages d'Agaves, ainsi que les anciens domaines de production de la tequila font de ce village l'un des centres touristiques les plus importants du pays.

Tequila est devenue l'épicentre de la Route de la Tequila, qui réunit plus de 150 distilleries situées sur les communes de Tequila donc, mais aussi d'Amatitán, El Arenal, Magdalena et Teuchitlán.



# Plan du Tequila





# Mazamitla

## PUEBL<sup>O</sup> MÁGIC<sup>O</sup>

A une heure et demie de Guadalajara et enclavé au cœur de la « Sierra del Tigre », Mazamitla est entouré d'un paysage naturel composé de nombreux ruisseaux, de cascades et de forêts.

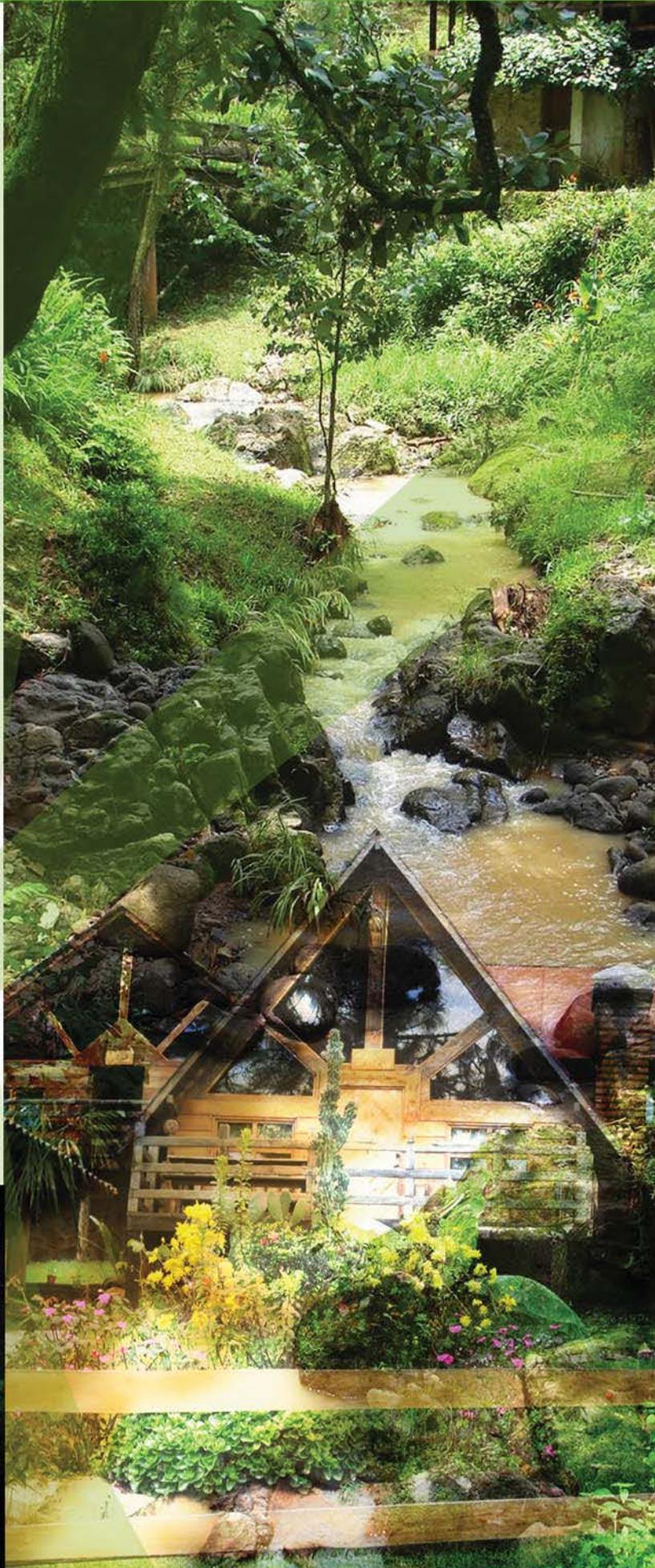
Ce beau village de montagne est plein d'Histoire, de tradition et de rêve. Ses aimables habitants, son architecture, ses fêtes traditionnelles, ses festivités culturelles, son artisanat et ses sports extrêmes feront de votre visite à Mazamitla un séjour magique.

Mazamitla est connu pour ses cabanes offertes à la location, parfaites pour obtenir une expérience intégrale de la montagne. Cet hébergement, conjugué aux services du village, font de Mazamitla une destination parfaite pour des vacances inoubliables.

On pourra se promener le long de ses rues, admirer son artisanat du bois et savourer sa cuisine typique, mais aussi profiter des ballades à cheval, des ornements du bétail, des randonnées écologiques, des paysages, faire de la photographie, du VTT, du quad, du rappel ou de la tyrolienne située à seulement 15 km de là.

Ses principaux centres d'intérêt sont la paroisse de San Cristobal, avec son style éclectique et sa base pyramidale, le « Cerro del Tigre », belvédère naturel à 2800 mètres d'altitude d'où l'on peut observer l'immense lac de Chapala, le Salto, magnifique chute d'eau de 35 mètres au milieu des roches basaltiques, le Parc Municipal La Zanja, forêt où l'on trouve des jeux pour les enfants, des terrasses et des barbecues, le Tabardillo, fantastique belvédère depuis lequel vous pourrez admirer tout le village et la montagne environnante, la Sierra del Tigre, où vous pourrez faire du VTT et camper.

Le climat du village est frais et ensoleillé, avec une température moyenne à l'année de 21 degrés.





# Tapalpa

PUEBLO MÁGICO

Son nom, dérivé du nahuatl, signifie « terre de couleur » ou bien « haut lieu ». Il se situe à 133 Km de Guadalajara, dans la Sierra Madre Occidentale au milieu d'un merveilleux paysage de forêts.

Ce village de montagne conjugue la beauté de la nature avec ses couleurs et traditions. Tapalpa se distingue par ses maisons blanches aux toits rouges à deux pans. Ses particularités en font une excellente destination pour l'aventure et le repos.

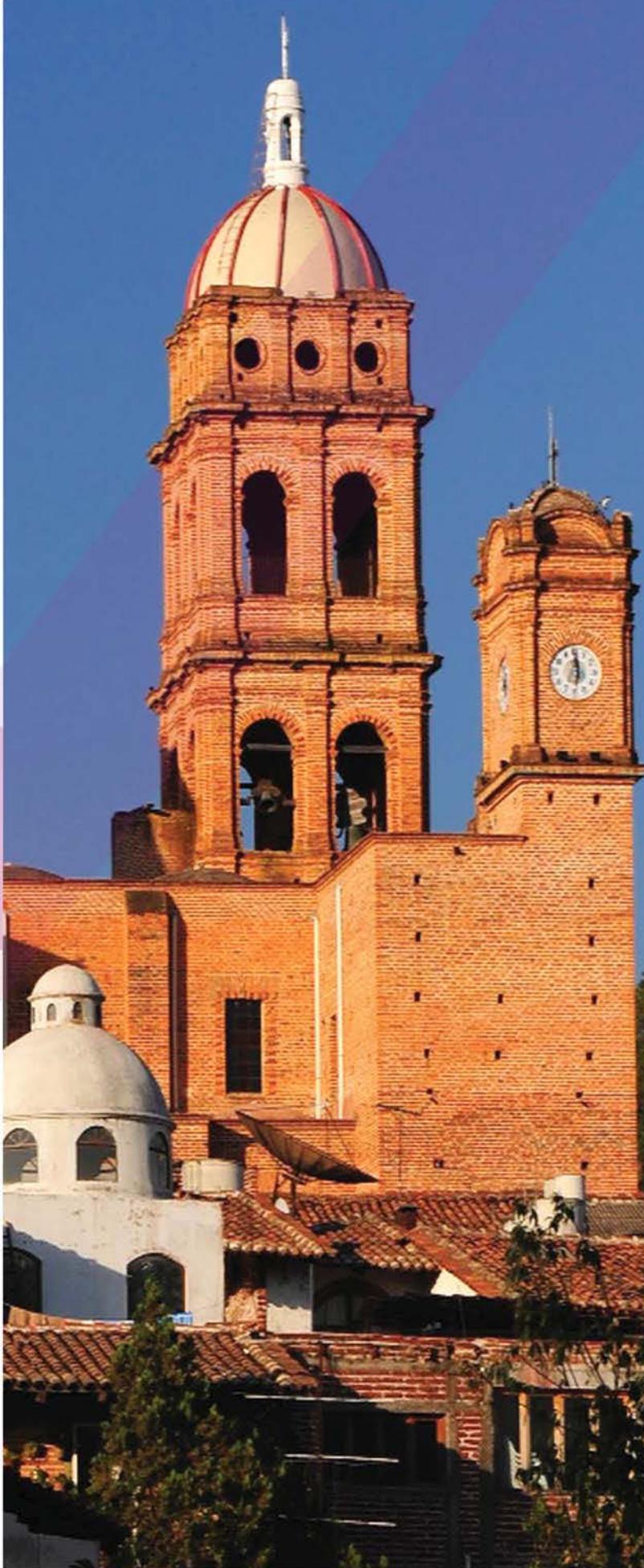
La première chose à visiter à Tapalpa, ce sont ses fontaines communales, où les habitants venaient s'approvisionner en eau. Celles-ci gardent leurs noms originaux : la Fontaine de la Couleuvre, du Hibou, du Chien et la Fontaine Rouge, chacune correspondant à une légende locale.

Vous pourrez visiter également le temple de Saint Antoine de Padoue, construction néoclassique édifiée en 1650 par les franciscains et le Temple de la Merced, principalement baroque, avec de beaux vitraux et peintures murales.

Près de Tapalpa vous pourrez visiter l'usine de papier (à 2 km de Tapalpa). Construite en 1840, elle fut la première de la région ; Atacco (à 3 km au Sud de Tapalpa), où fut érigé le temple franciscain dont les ruines restent visibles ; les Piedrotas (à 5 km au nord-ouest de Tapalpa), monolithes naturels aux formes capricieuses au milieu des forêts et des ruisseaux où vous pourrez faire du rappel, de la tyrolienne et de l'escalade ; Les Frailes (à 9 km au nord de Tapalpa), formations rocheuses encore plus hautes que les Piedrotas, idéales pour les amoureux des sports extrêmes ; la chute du Nogal (à 18 km au sud de Tapalpa), une fantastique cascade de 105 mètres, entourée de forêts de pins et de chênes verts, idéale pour l'alpinisme ; le barrage du Nogal (à 8 km de Tapalpa), où vous pourrez nager, pêcher le poisson-chat, la perche noire ou la truite, camper ou faire un tour en barque ; le Domaine de la Media Luna (à 15 km au Nord-ouest de Tapalpa), pittoresque paysage parsemé des ruines du domaine, face à une lagune où vous pourrez pêcher la perche et le tilapia.

La gastronomie, comme dans pratiquement toute la région, est l'un des intérêts. Le plat typique est le mouton « al pastor », auquel il faut ajouter les « borrachitos » (bonbons), les jamoncillos, la cajeta (confiture de lait de chèvre) et le traditionnel « pegoste ».

Depuis 2002, Tapalpa est le siège d'une des principales manches de la Paragliding World Cup (PWC) ou Championnat Mondial de Parapente. Le concours débute sur le Cerro del Balcón et les concurrents atterrissent aux Piedrotas.



# Lac de Chapala

C'est le plus grand lac du Mexique. D'une superficie de 114659 hectares (réparties entre le Jalisco pour 86% et le Michoacán pour 14%), de 78,5 km de long et 20,5 Km de large, le lac de Chapala se trouve à 48 km de Guadalajara.

Chapala est un véritable paradis touristique grâce à la beauté de ses paysages, sa cuisine typique et surtout parce que le lac est entouré de petits villages typiquement mexicains. Le climat est l'un des meilleurs du monde selon National Geographic, avec une température moyenne à l'année de 28 degrés le long de ses rives.

Le lac de Chapala offre une infinité d'activités récréatives et divertissantes, tant pour les résidents que pour les visiteurs : randonnées, sports de voile, ski nautique, golf, tennis, promenades à cheval, sans oublier la possibilité d'acheter les productions de l'artisanat local.

Aux environs du lac vous pourrez visiter Chapala et ses fameux textiles, Ajijic et son climat rural abritant une intéressante communauté artistique, ou encore Chula Vista et San Juan Cosala et leurs eaux thermales. Au milieu du lac vous pourrez visiter l'Île des Alacranes et ses délicieux restaurants ainsi que l'Île Mezcala, appelée aussi le Bagne à cause des constructions renaissance fortifiées qui sont encore debout et qui furent utilisées par les insurgés pendant l'ultime période de la Guerre d'Indépendance.

## Ajijic

Village pittoresque avec son hameau de torchis et ses toits de tuile, ses élégantes maison de campagne, ses rues pavées, sa plage et son quai et ses nombreuses boutiques d'artisanat.

Il a de belles vues sur le lac de Chapala et l'un des meilleurs climats dans le monde.



La vista a uno de los lagos más bellos del mundo.



*Ven a conocer nuestra hospitalidad y disfruta de la brisa a la orilla del lago. Ideal para hospedarse en familia o realizar eventos sociales y congresos. Cuenta con 80 habitaciones y cinco suites con alberca privada*

Dos albercas y chapoteadero con calefacción. Jacuzzi al aire libre. Aquabar. Bar Casual. Restaurante. Dos canchas de tenis con iluminación nocturna. Cancha de voleibol playero. Cancha de futbol. Sala de juegos con TV y mesas de billar. Cuatro salones de convenciones. Terrazas techadas y terrazas arboladas para eventos. Boutique. Estacionamiento con capacidad de 150 autos.

Paseo del Prado No. 20 / Fracc. La Floresta, Ajijic, Jalisco, México / CP 45920 / Tels: 52 (376) 766 0014, 52 (33) 3641 5326  
reservaciones @realdechapala.com / www.realdechapala.com

Ven a disfrutar tu casa en Ajijic.



Hotel Danza del Sol  
Ajijic, Jalisco



*42 villas de arquitectura admirable. Todas son independientes entre sí y cada una tiene de 1 a 3 habitaciones, espacios muy amplios con sala y chimenea, comedor y terraza con asador, con total privacidad. Ubicado a sólo unas cuadras del lago de Chapala, en el romántico y tranquilo pueblito de Ajijic.*



Alberca con calefacción solar. Restaurante. Cancha de basquetbol. Sala de juegos con mesa de billar y TV. Salones y terrazas para eventos

Zaragoza No. 165 / Ajijic, Jalisco, México / CP 45920 / Tels: 52 (376) 766 0440, 52 (33) 3641 5326 / reservaciones@realdechapala.com/  
www.hoteldanzadelsol.com

# Sites Archeologiques

## El Ixtépete o Iztepete

Situé au sud de la commune de Zapopan, près d'une réserve d'eau appelée Ayolloxtepete. La zone écologique protégée est de 5 hectares mais on pense que la surface totale des constructions était de beaucoup supérieure.

Le plus intéressant du site est la Grande Pyramide, pas très haute mais large, faisant penser à la Pyramide du Soleil de Teotihuacan.

## Etzatlán

Ses premiers habitants furent des nahuas aux influences tolèques. Il abrite un important centre cérémoniel appelé la sablière, avec des tombes de dimensions monumentales. Ces sépultures, datant de -300 à -900 avant notre ère et construites pour les membres des hautes castes, ont une profondeur de 17 mètres environ et comportent différentes chambres de même taille.

## Guachimontones (sépultures)

Centre cérémoniel et antique colonie préhispanique situé à Teuchitlán, à environ une heure à l'ouest de Guadalajara.

Le site comprend différentes constructions d'un style architectural particulier, entre lesquelles on trouve des tumulus coniques échelonnés ou des pyramides entourées de patios circulaires (l'une d'elles gardant les restes d'un « bâton volant » utilisé pour les cérémonies spéciales), deux jeux de balle, un amphithéâtre et quelques terrasses et bâtiments mineurs. Au centre de l'ensemble s'érigé une pyramide de plusieurs épaisseurs avec quatre escaliers indiquant les quatre points cardinaux. Les étages de la structure principale forment un calendrier exact de 52 ans.

Tout proche on trouve les barrages de la Vega et de La Lobera.  
Horaires : Tous les jours de 10h à 17h.

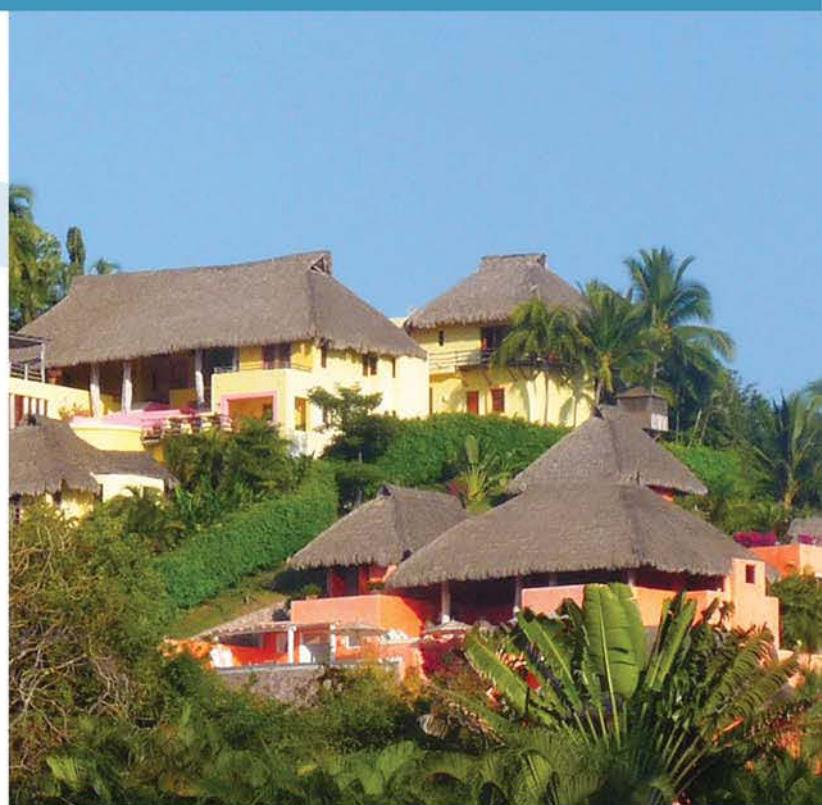


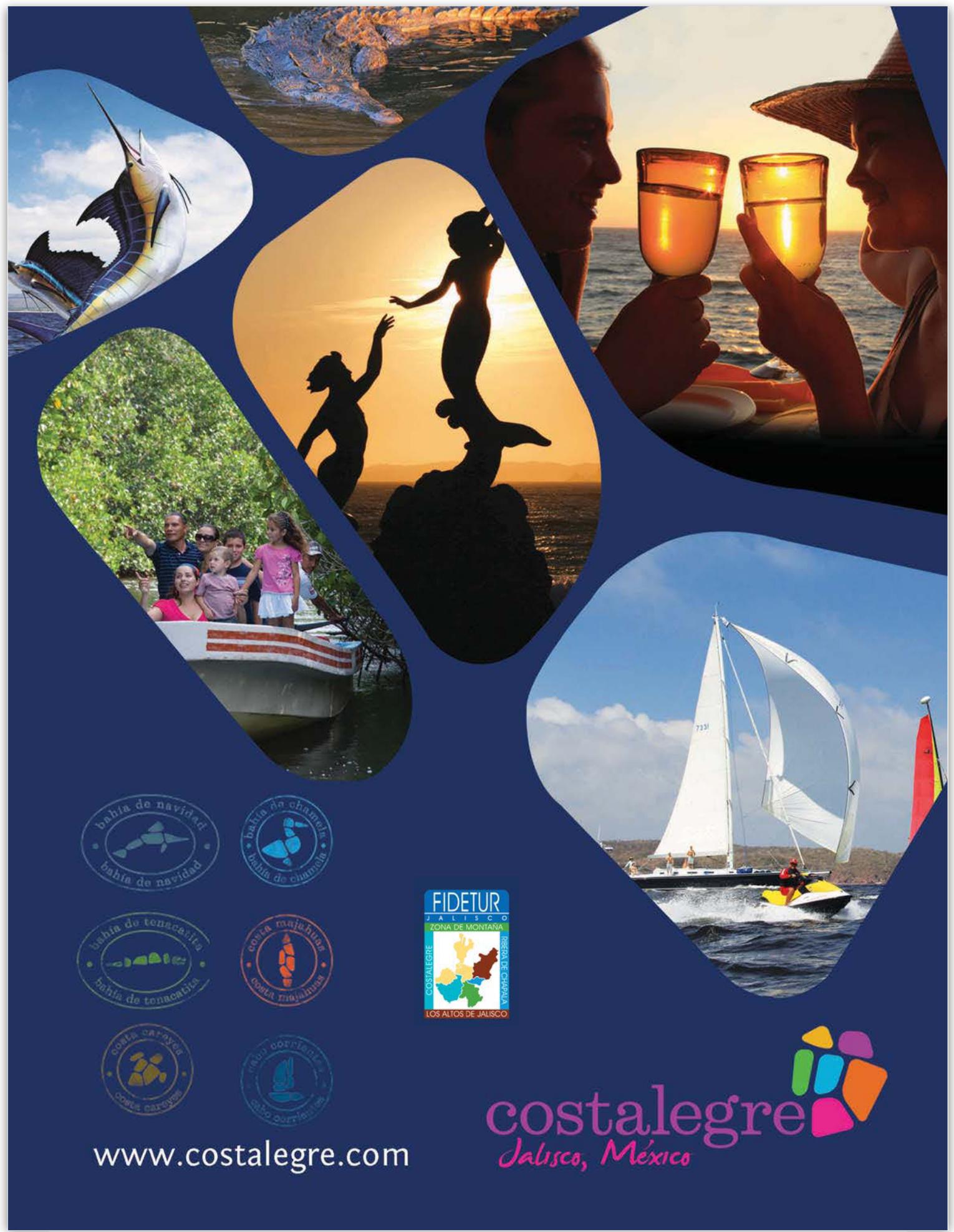
# costalegre

C'est un paradis tropical qui comprend une bande de belles plages qui s'étend sur 95 km depuis Barra de Navidad jusqu'à Playa Quemara. De par sa situation géographique, son climat est très proche de celui de Hawaii.

Cette destination se caractérise par ses fins d'après-midi romantiques, ses eaux chaudes et ses plages calmes et isolées. C'est un lieu idéal pour celui qui aime vivre avec la nature.

Costa Alegre est formé de divers villages et de plages : Barra de Navidad, une petite communauté de pêcheurs avec de bons services touristiques et des plages pour pratiquer des sports aquatiques. Melaque, qui comprend trois villages – Melaque, San Patricio et Colonia Villa Obregón – tous avec des plages propices à la baignade. Tenacatita, un petit village avec diverses plages parmi lesquelles Playa Mora, excellente pour plonger avec bouteilles ou tuba, pour pêcher et camper ; on peut également louer un bac pour explorer la mangrove alentour. Costa Careyes comprend diverses plages comme Blanca, Rosa, Careyitos, Careyes et Teopa avec des resorts de luxe et des copropriétés ; sur ces plages pondent les tortues marines. La Baie Chamela, au paysage unique, compte neuf îles, idéales pour plonger avec bouteilles ou tuba ; on peut y louer un bac et visiter l'Île Pajarera, un sanctuaire aux oiseaux.





[www.costalegre.com](http://www.costalegre.com)

**costalegre**  
Jalisco, México

# Plan du Costalegre



# Carte de l'État de Jalisco



## Temps de Vol

Ciudad de México	1:05 hrs	Dallas	2:10 hrs
Puerto Vallarta	0:40 hrs	Chicago	3:45 hrs
Los Angeles	3:15 hrs	San Francisco	3:50 hrs
Houston	2:00 hrs	Portland	4:00 hrs

## Symboles

- ✈ Aéroport
- 🏛 Architecture Coloniale
- 🏺 Artesanat
- 🐠 Plongée
- 🏊 Baignade
- 🏛 Musée
- 🦅 Observation des Oiseaux
- 🏰 Hacienda
- 🎣 Peinture Rupestre
- 🎣 Pêche Sportive
- 🏛 Sites Archéologiques

Distances à partir de Guadalajara à:

	Kilomètres	Miles
Acapulco	930	580
Aguascalientes	250	155
Ajijic	55	36
Barra de Navidad	302	201
Cd. Juárez	1560	965
Lagos de Moreno	200	133
León	230	145
Manzanillo	300	185
Mazatlán	505	315
México, D.F.	540	340
Monterrey	785	490
Oaxaca	1000	510
Puebla	670	415
Puerto Vallarta	450	300
Querétaro	380	225
San Luis Potosí	335	210
Tequila	62	41
Torreón	715	445



# México

[www.visitmexico.com](http://www.visitmexico.com)

AMÉRIQUE DU NORD: 1-800-44-MEXICO

EUROPE: 00 800 11 11 22 66